

Fes Kings

King Salaman En Najalot King

Wal dijan stori im blanga King Deibid en wen imbin dai, en hau im san Salaman bin jidan king. King Salaman bin bildimap det Serramoni Pleis blanga YAWEI det trubala God. Afta King Salaman bin dai detlot tenbala klen brom nowathwei bin meigim Jerabowam jidan king blanga Isreil en det naja dubala klen brom sauthwei bin meigim det san blanga Salaman neim Reiyabowam jidan king blanga Juda. En dijan stori im blanga ola najalot king blanga Isreil en Juda, en blanga Ilaija en najalot speshalwan mesinja blanga God.

King Deibid bin jidan brabli olmen

¹ Wal King Deibid bin brabli olmen na, en nomeda ola wekinmen blanga im bin gabur-rumap im garram ola bleingkit, bat imbin stil jidan kolbala. ² Wal ola boswan wekinmen blanga im bin tok, "Haibala King, melabat garra go en lukaran wan yanggel blanga jidan en maindimbat langa yu. En det gel garra leiden gulijap langa yu blanga meigim yu womwan."

³ Brom deya deibin go lukaran ebriweya langa Isreil blanga faindim wanbala purdiwan gel, en deibin faidim wanbala gel neim Ebisheg brom det taun gulum Shunam en deibin bringimap im langa King Deibid. ⁴ Det gel bin brabli purdiwan en imbin oldei maindimbat det king

brabli gudbalawei. Det king nomo bin silipsilip garram det yanggel. Bat imbin oni kipum det king womwan.

Edanaija bin trai blanga jidan king

⁵⁻⁶ Wal afta Ebsalom bin dai, Edanaija det san blanga King Deibid en Heigith bin det oldiswan san blanga dubala na. Imbin brabli yangmen en im dedi nomo bin oldei panishim im blanga ola rongwan ting im oldei dumbat. Wal Edanaija bin tok, “Ai garra trai blanga meigim miselp king na.” Wal imbin meigim redi sambala bagi, hosis, en 50 men. [☆] ⁷ Wal Edanaija bin askim Joweb, en det serramonimen gulum Abaiyatha, en dubala bin tok dubala garra album im blanga jidan king. Joweb mami bin neim Seruwaiya. ⁸ Bat Seidok det serramonimen, Benaiya det san blanga Jehoiyada, Neithan det speshalwan mesinja, en Shimiyai, Rei, en ola speshalwan solja hubin oldei lukaftumbat King Deibid nomo bin wandi album langa Edanaija.

⁹ Wal Edanaija bin abum det sekrifais serra-
moni weya imbin kilim bigmob ship, bigmob
boiwan buligi en ola fetwan gabigabi langa det
pleis gulum Sneik Ston, gulijap langa det spring
gulum Enrogel. Edanaija bin askim ola najalot
san blanga King Deibid, en ola boswan hubin
brom Juda, blanga kaman langa dijan sekrifais
serramoni. ¹⁰ Bat im nomo bin askimbat im na-
jawan braja Salaman o Neithan det speshalwan
mesinja, o Benaiya, o detlot soljamob hubin oldei
maindimbat King Deibid.

☆ **1:5-6** 2 Sem 3:2-5

Deibin meigim Salaman king

¹¹ Wal Neithan det speshalwan mesinja bin go langa Bethsheba det mami blanga Salaman en imbin askim im, “Yubin lisin det stori weya Edanaija det san blanga Heigith bin meigim miselp king? En King Deibid nomo sabi enijing blanga tharran.✧ ¹²⁻¹³ If yu wandi seibum yu en yu san Salaman laif, wal yu lafta go kwikbala langa King Deibid en askim im, ‘Main Haibala King yubin meigim strongbala pramis langa mi blanga meigim main san Salaman jidan king. Wal wotfo Edanaija bin meigim miselp king na?’

¹⁴ En wen yu stil toktok langa det king, ai garra kaman insaid en bekimap det stori blanga yu.” Wal lagijat na Neithan bin tok.

¹⁵ Brom deya Bethsheba bin go blanga tok langa det king langa im rum, dumaji imbin rili olmen na, en Ebisheg, det gel brom Shunam bin maindimbat im. ¹⁶ Bethsheba bin pudumdan im hed raitdan en im nos bin tatjim det graun en det king bin askim im na, “Wanim yu wandim?”

¹⁷ Wal Bethshiba bin tok, “Haibala King, yu-bin meigim det strongbala pramis garram det haibala neim blanga YAWEI det God blanga wi, blanga meigim main san Salaman jidan king afta yu. ¹⁸ Bat yu nomo sabi Edanaija bin olredi meigim miselp king na. ¹⁹ Edanaija bin kilim loda boiwan buligi, ship en fetwan gabigabi, blanga det sekrifais serramoni, en imbin askim ola san blanga yu, en Abaiyatha det serramoni-men, en Joweb det boswan solja, blanga go langa

✧ **1:11** 2 Sem 12:24

det serramoni, bat im nomo bin askim yu san Salaman blanga go. ²⁰ Haibala King, ol detlot Isreil pipul, olabat weitweit langa yu blanga dalim olabat hu garra deigim yu pleis en jidan king. ²¹ If yu nomo dalim ol detlot pipul, wal wen ai garra jidan widogel, streidawei ol detlot pipul garra tridim mi en main san Salaman brabli nogudbalawei.” Lagijat na Bethshiba bin tok.

²² Wal wen Bethshiba bin stil toktokbat, Neithan bin kaman deya langa det bigwan haus blanga det king. ²³ Wal deibin dalim det king det speshalwan mesinja bin kaman deya. En Neithan bin kaman insaid langa det rum blanga det king en imbin pudumdan im hed raitdan en im nos bin tatjim det graun lida langa det king. ²⁴ Neithan bin tok, “Haibala King, yu na bin tok blanga meigim Edanaija jidan king, indit? ²⁵ Tudei na imbin kilim bigmob boiwan buligi, ship en loda fetwan gabigabi. Imbin askim ola san blanga yu, en Joweb det boswan solja, en Abaiyatha det serramonimen blanga kaman, en dei ol dagadagatbat loda daga en jinginatbat, ‘Melabat wandim yu blanga jidan king longtaim.’ ²⁶ Bat im nomo bin askim mi, o Seidok det serramonimen, o Benaiya, o Salaman. ²⁷ Haibala King, yubin larram det ting hepin en yu nomo bin dalim ola boswan blanga yu? Wal hu garra jidan king?” Lagijat na Neithan bin tok.

²⁸ Wal King Deibid bin tok, “Yu go en dalim Bethsheba blanga kambek iya.” Wal imbin kaman insaid en jandap lida langa det king. ²⁹ En det king bin tok langa im, “Trubala ai dalim yu. God bin seibum mi brom ola trabul weya

aibin abum. ³⁰ En tudei na ai garra kipum det pramis weya aibin meigim langa yu, langa det neim blanga YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul. Salaman det san blanga yu garra jidan king afta mi.” Lagijat na Deibid bin tok.

³¹ Wal Bethsheba bin pudumdan im hed raitdan langa graun en imbin tok, “Main Haibala King, ai wandim yu blanga jidan king longtaim.”

³² Brom deya King Deibid bin tok, “Bringimap Seidok, Neithan, en Benaiya langa mi.” En wen deibin kaman insaid, ³³ imbin tok langa olabat, “Yumob garra deigim ola boswan wekinmen blanga main en yumob garra larram main san Salaman raidim main ronwan dongki. Yumob garra go en deigim im raidap langa det spring gulum Gihon. ³⁴ En deya na Seidok en Neithan garra spilim det speshalwan oliboil langa im hed blanga meigim im jidan king blanga Isreil. En yumob garra blowim det longwan wisul en jingat adbala, ‘King Salaman garra jidan king na blanga longtaim.’ ³⁵ En yumob garra bulurum im raitbek iya blanga jidan langa det speshalwan tjeya blanga main, dumaji aibin pikimat im na blanga jidan king langa det dubala kantri gulum Isreil en Juda.” Lagijat na King Deibid bin tok.

³⁶ Wal Benaiya bin ensim im na, “Yuwai, maitbi YAWEI det God blanga yu reken tharran raitwei du. ³⁷ Jis laik YAWEI bin jidan garram yu, wal im garra jidan garram Salaman du, en im garra meigim im jidan mowa gudwan langa yu.” Lagijat na Benaiya bin tok.

³⁸ Wal Seidok, Neithan en Benaiya en ola

speshalwan solja bin meigim Salaman jidan ontop langa det dongki blanga King Deibid en deibin go garram im raidap langa det spring gulum Gihon. ³⁹ Brom deya Seidok bin deigim det botul garram det oliboil brom det Seikridwan Tent blanga YAWEI en imbin spilim det oil langa Salaman hed. Deibin blowim det longwan wisul en ola pipul bin jingat, "King Salaman garra jidan king na blanga longtaim." ⁴⁰ En afta deibin ol bulurrumbek im en deibin jingat gudbinjiwei en deibin plei myusik en deibin jingatbat adbala en deibin meigim detmatj nois det graun bin sheiksheik.

⁴¹ Wal wen Edanaija en detlot hu bin deya langa det padi bin binij, deibin lisin det nois. Wen Joweb bin irrim det longwan wisul weya deibin blowimbat imbin askim olabat, "Wotfo ola nois deya langa det taun?" ⁴² En wen imbin stil toktokbat, Jonathan det san blanga Ebaiyatha, det serramonimen, bin kamat deya en Edanaija bin tok, "Kaman insaid. Maitbi yu bringimap brabli gudwan nyus!"

⁴³ Bat Jonathan bin tok, "Nomo. Deibid det Haibala King bin meigim Salaman jidan det nyuwan king na. ⁴⁴ Imbin jandim Seidok, Neithan en Benaiya en detlot speshalwan solja blanga go garram im. En deibin meigim im raidim det speshalwan dongki blanga det king. ⁴⁵ En Seidok en Neithan bin spilim det speshalwan oliboil langa im hed blanga meigim im jidan king deya langa Gihon Spring. En deibin go langa det taun en ola pipul bin jinginatbat gudbinjiwei en ebribodi langa det taun stil jing-

inatbat detmatj, en tharran na yumob irrimbat.
⁴⁶ Salaman jidan det nyuwan king na. ⁴⁷ En ol detlot boswan wekinmen blanga det king bin ol go langa King Deibid blanga shoum rispek langa im, en deibin tok, 'Det God blanga yu bin meigim yu jidan haibala bat melabat prei im garra meigim Salaman jidan mowa haibalawan. En im garra meigim Salaman abum ola gudwan ebrijing.' En deya na brom im bed, King Deibid bin pudumdan im hed en imbin weship God, ⁴⁸ en imbin prei, 'Wi garra preisibat YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul, dumaji tudei na aibin luk brom main ronwan femilimob imbin meigim wanbala jidan king afta mi, en imbin kipum mi laibala blanga luk tharran.' " Lagijat na Jonathan bin binij dalimbat det stori.

⁴⁹ Wal ol detlot pipul hubin deya langa det padi blanga Edanaija bin brabli bradin wen deibin irrim Jonathan tok lagijat, en deibin ol gowei.

⁵⁰ Wal Edanaija bin brabli bradin blanga Salaman, en imbin go langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI, en imbin holdim detlot kona blanga det teibul blanga ofring.

⁵¹ Afta na King Salaman bin irrim det nyus weya Edanaija bin go langa det Tent en hau imbin holdim detlot kona blanga det teibul blanga ofring, dumaji imbin brabli bradin langa im, en hau imbin tok, "Basdam ai wandim King Salaman garra meigim pramis im kaan kilim mi ded."

⁵² Wal King Salaman bin tok, "If im rispek mi, wal nomo enijing garra ardim im, bat if im nomo rispek langa mi, wal im garra dai." ⁵³ Afta na

King Salaman bin jandim mesij langa Edanaija blanga kamdan brom det teibul blanga ofring, en Edanaija bin go langa King Salaman en imbin pudumdan im hed raitdan langa graun lida langa im blanga shoum rispek. En det king bin tok, “Yu gobek na langa yu kemp.”

2

Deibid bin dalim Salaman wanim blanga dum

¹ Wal wen King Deibid bin gulijap dai, imbin jingat langa im san Salaman blanga dalim im wanim im garra dum. ² Imbin tok, “Im gulijap taim blanga mi blanga dai na. Langa ebrijing yu dum yu garra lafta jidan strongbala en nomo bradin langa enijing, ³ en yu garra lafta dum wanim YAWEI det trubala God dalim yu. En yu garra duwit langa ol detlot lowa weya God bin gibit langa Mosis blanga raidimdan. Wen yu dum lagijat loda gud ting garra hepin langa yu nomeda weya yu go. ⁴ If yu dum wanim YAWEI tok, wal im garra kipum det pramis weya imbin meigim garram mi wen imbin tok main bigininimob garra oldei jidan king blanga Isreil if dei kipum detlot lowa blanga YAWEI en trastimbat im.

⁵ “En najawan ting du. Yu sabi wanim Joweb bin dum. Imbin kilim det dubala boswan blanga ola Isreil solja. Det dubala men bin Ebna det san blanga Nera, en Amasa det san blanga Jetha. Yu sabi hau deibin kilim det braja blanga Joweb en sambala pipul langa wo. Wal afta na wen wibin ol jidan gudbalawei na Joweb bin kaman

en kilim det dubala blanga peiyimbek, bat dei nomo bin dum enijing rong, en blanga tharran na mi oldei abumbat loda trabul, dumaji im na bin meigim ebrijing rong blanga mi.✧ ⁶ Yu sabi wanim yu garra dum. Yu kaan larram im dai miselp.

⁷ “Bat yu garra oldei kain langa ola san blanga Basilai brom det taun gulum Giliyad, en yu garra maindimbat langa olabat, dumaji deibin oldei maindimbat mi wen aibin ranawei brom yu braja Ebsalom.✧

⁸ “En Shimiyai, det san blanga Gira brom det taun gulum Bahurim langa det kantri blanga Benjamin klen, imbin tok brabli nogudbalawei du blanga mi wen aibin kamat deya langa Mahanaiyim, bat wen minbala bin midap deya langa Jodan Riba aibin meigim strongbala pramis langa det neim blanga YAWEI nomo blanga kilim im.✧ ⁹ Bat yu kaan larram im go friwan. Yu sabi wanim yu garra dum. Im kaan jidan laibala. Yu garra kilim im.” Lagijat na King Deibid bin tok.

King Deibid bin dai

¹⁰ Wal King Deibid bin dai na en deibin berrim im langa Jerusalem. ¹¹ Imbin jidan king langa Isreil 40 yiya en langa det taim imbin jidan langa Hebran 7 yiya en naja 33 yiya langa Jerusalem.✧ ¹² Salaman bin jidan king afta im dedi Deibid, en imbin jidan brabli strongwan king du.✧

✧ **2:5** 2 Sem 3:27; 20:10 ✧ **2:7** 2 Sem 17:27-29 ✧ **2:8** 2 Sem 16:5-13 ✧ **2:11** 2 Sem 5:4,5; 1 Kran 3:1-4 ✧ **2:12** 1 Kran 29:23

Edanaija bin dai

¹³ Wal Heigith bin det mami blanga Edanaija. En Edanaija bin go langa Bethshiba hubin det mami blanga Salaman. Bethsheba bin tok, “Wotfo yu kaman iya? Yu kaman gudbinjiwei langa mi?”

¹⁴ Wal Edanaija bin tok, “Yuwai. Bat aibin kaman blanga askim yu samting.”

Bethshiba bin tok, “Wanim?”

¹⁵ Wal Edanaija bin tok, “Yu sabi ai bina jidan det nyuwan king en ebribodi langa Isreil bin wandim mi. Bat najing. Im nomo bin hepin! Main braja im jidan king na, dumaji YAWEI bin wandim im blanga jidan king. ¹⁶ En ai garra askim yu wanmo ting na, en nomo nokambek mi.”

“Wanim tharran?” Bethsheba bin tok.

¹⁷ Wal Edanaija bin tok, “Ai wandim yu blanga askim King Salaman blanga gibit mi Ebisheg det gel brom Shunam blanga jidan main waif. Ai sabi King Salaman kaan nokambek yu blanga larram mi deigim Ebisheg.”[☆]

¹⁸ Bethshiba bin tok, “Orait, ai garra tok langa det king blanga yu.”

¹⁹ Brom deya Bethsheba bin go blanga tok langa det king blanga Edanaija. Det king bin jan-dap en imbin pudumdan im hed raitdan langa graun lida langa im mami. En afta imbin jidan langa im speshalwan tjeya en deibin bringimap najawan tjeya blanga im mami, en imbin jidan raidensaid langa im.

[☆] **2:17** 1 King 1:3,4

²⁰ Wal Bethshiba bin tok, “Ai garra askim yu samting en yu nomo nokambek mi.”

En King Salaman bin tok, “Wanim yu wandim, mami? Ai kaan nokambek yu.”

²¹ Bathseba bin tok, “Larram yu braja Edanaija deigim Ebisheg blanga jidan im waif.”

²² Wal det king bin tok na, “Wotfo yu askimbat mi blanga gibit Ebisheg langa Edanaija? Maitbi yu garra askim mi blanga meigim im king du, dumaji im main bigwan braja en Abaiyatha det serramonimen en Joweb dubala oldei bekimap im!” Lagijat na imbin tok. ²³ Wal Salaman bin meigim pramis garram det neim blanga YAWEI, “Wal larram God kilim mi if ai nomo panishim Edanaija blanga wanim im askimbat mi. ²⁴ YAWEI na bin meigim mi jidan strongbala king afta main dedi Deibid, en imbin kipum im pramis en imbin gibit ola kantri langa mi en langa main biginini olabat wen dei garra kaman bambai. En trubala ai dalim yu. Edanaija garra dai tudei na.” Lagijat na Salaman bin meigim det pramis.

²⁵ Wal King Salaman bin dalim Benaiya blanga kilim Edanaija, en imbin go en kilim im.

Salaman bin andimwei Abaiyatha

²⁶ Wal afta na King Salaman bin tok langa Abaiyatha det serramonimen, “Yu gobek langa yu ronwan kantri Einanoth. Ai bina kilim yu ded, bat najing. Ai kaan kilim yu ded na, dumaji yubin det boswan blanga det Seikridwan Boks blanga YAWEI wen yubin jidan iya garram main dedi Deibid, en yubin oldei album im wen imbin

abum trabul.”✧ 27 Wal wen Salaman bin dalim Abaiyatha blanga libum det serramonimen wek weya imbin oldei dumbat blanga YAWEI, ebrijing weya YAWEI bin tok longtaim langa det kantri gulum Shailo bin hepin trubalawan blanga det serramonimen neim Ilai en im bigininimob.✧

Joweb bin dai

28 Wal Joweb bin oldei album Edanaija, bat nomo Ebsalom. En wen Joweb bin irrim wanim bin hepin, imbin go kwikbala langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI en imbin holdim det dubala kona blanga det teibul blanga ofring.

29 Wen Salaman bin irrim Joweb bin ranawei langa det Seikridwan Tent en imbin deya langa det teibul blanga ofring, Salaman bin jandim wanbala mesinja langa Joweb blanga askim im wotfo imbin ranawei langa det Seikridwan Tent. Joweb bin dalim det mesinja, “Aibin kaman iya langa YAWEI, dumaji aibin bradin blanga Salaman.” Brom deya King Salaman bin jandim Benaiya blanga kilim Joweb. 30 Benaiya bin go langa det Seikridwan Tent en imbin tok langa Joweb, “Det king wandim yu blanga kamat.”

“Nomo! Ai garra dai iya!” Joweb bin tok.

Benaiya bin gobek en imbin dalim det king wanim Joweb bin tok.

31 Wal King Salaman bin tok, “Yu garra dum wanim Joweb bin tok. Yu garra kilim im en berrim im wulijim mi en eni femilimob blanga King Deibid garra jidan nomo garram eni bleim brom detlot trabul weya bin kaman wen Joweb

bin kilim det dubala men hu nomo bin dum enijing rong. ³² Wal YAWEI garra panishim Joweb dumaji imbin kilim det dubala, en main dedi Deibid nomo bin sabi tharran. Joweb bin kilim det dubala hu nomo bin dum enijing rong, en dubala bin mobeda langa im. Ebna bin det boswan solja blanga ola Isreil ami, en Amasa bin det boswan solja blanga ola Juda ami. ³³ YAWEI garra panishim Joweb en ola bigininimob blanga im olagija blanga det dubala. Bat YAWEI garra gudbinji olawei langa Deibid en im bigininimob weya dei garra jidan king afta im.”

³⁴ Wal Benaiya bin go insaid langa det Seikridwan Tent blanga YAWEI en imbin kilim Joweb, en deibin berrim im langa det plein kantri gulijap langa im ronwan kemp. ³⁵ Det king bin pikimat Benaiya blanga deigim pleis blanga Joweb, en imbin pikimat Seidok det serramonimen blanga dum det wek blanga Abaiyatha.

Shimiyai bin dai

³⁶ Wal King Salaman bin jandim wed langa Shimiyai en imbin tok, “Yu garra bildimap haus blanga yu iya langa Jerusalem. Yu garra jidan iya en yu kaan libum dijan taun. ³⁷ If yu gowei brom iya en krosoba langa det krik gulum Kidron, wal yu garra dai en det bleim garra go langa yuselp.” Lagijat na King Salaman bin tok.

³⁸ Wal Shimiyai bin tok, “Orait main Haibala King. Ai garra duwit langa yu.” En imbin jidan langa Jerusalem longtaim.

³⁹ Bat wen 3 yiya bin gopas, dubala wekinmen blanga Shimiyai bin ranawei langa Geth. Deibin

go langa King Ekish, det san blanga Meiyaka. Wen Shimiyai bin irrim det dubala bin langa Geth, ⁴⁰ imbin go garram im dongki raidap langa King Ekish deya langa Geth blanga gajim im wekinmen en deigimbek dubala langa im kemp. ⁴¹ Wen Salaman bin irrim wanim Shimiyai bin dum, ⁴² imbin jandim wed langa Shimiyai blanga kaman langa im. En imbin tok, “Yubin meigim pramis langa mi langa det neim blanga YAWEI nomo blanga gowei brom Jerusalem. En aibin dalim yu trubala if yu gowei, wal yu garra dai. Wal yubin agri blanga dijan en yubin tok yu garra lisin langa mi. ⁴³ Wotfo yubin breigim yu pramis en yu nomo bin duwit langa mi? ⁴⁴ Yu sabi brabliwei ola rong ting weya yubin oldei dum langa main dedi Deibid. YAWEI garra panishim yu blanga tharran. ⁴⁵ Bat YAWEI garra gudbinji langa Deibid en im bambaiwan bigininimob garra ol jidan seifwan olagija.” Lagijat na Salaman bin tok.

⁴⁶ Brom deya King Salaman bin dalim Benaiya blanga kilim Shimiyai, en imbin go en kilim im. En Salaman bin jidan brabli strongbala bos blanga ebrijing.

3

Salaman bin askim YAWEI blanga meigim im sabi ebrijing

Sekan Kranakuls 1:3-12

¹ Wal King Salaman bin meigim gudfren langa det king brom Ijip wen imbin merrit langa im doda. Imbin bringim det gel blanga jidan garram im langa det taun blanga Deibid raidap

imbin binij bildimbat det bigwan haus blanga im, en det Serramoni Pleis, en det wol raidaran langa Jerusalem. ² Det taim na dei nomo bin bildimap det Serramoni Pleis blanga YAWEI det trubala God, en ola pipul bin kipgon meigimbat sekrifais ofring langa ol difrinwan pleis weya deibin abum ola teibul blanga ofring. ³ Salaman bin laigim YAWEI brabliwei, en imbin bulurrun wanim im dedi Deibid bin dalim im blanga dum bifo imbin dai, bat imbin oldei kilim ola enimul en gibit sekrifais ofring langa ola difrindifrin teibul blanga ofring du.

⁴ Wal wantaim imbin go langa Gibiyan blanga meigim sekrifais ofring, dumaji deya na det brabliwan teibul blanga ofring bin jidan weya deibin oldei go blanga gibitbat ofring. Imbin gibit bigismob sekrifais ofring deya bifo. ⁵ Wen imbin naitaim YAWEI bin kaman langa im langa drim en imbin askim im, “Wanim yu wandim mi blanga gibit langa yu?”

⁶ Wal Salaman bin tok, “Yubin oldei laigim main dedi Deibid brabliwei det wekinmen blanga yu, en imbin brabli gudwan en imbin oldei bekimap yu, en jidan trubalawei langa yu. En yubin kipgon shoumbat im yubin laigim im brabliwei wen yubin gibit im san hu jidan king tudei. ⁷ YAWEI yu na bin larram mi deigim main dedi pleis en jidan king, nomeda mi oni yangbala men en ai nomo sabi hau blanga jidan boswan. ⁸ En iya mi jidan garram dislot pipul weya yubin pikimat blanga yu ronselp weya nobodi kaan kaundimap olabat. ⁹ Wal ai askim yu blanga gibit mi klebabala main blanga lukaftumbat ol dislot

pipul blanga yu en gibitbat olabat feyago. En yu album mi blanga sabi wanim rait en wanim rong. If yu nomo dum tharran, wal ai kaan sabi hau blanga lukaftumbat ol dislot pipul blanga yu.” Lagijat na Salaman bin tok.

¹⁰ Wal YAWEI bin brabli gudbinji wen Salaman bin askim im lagijat, ¹¹ en imbin tok langa im, “Dumaji yubin askim langa mi blanga gibit yu klebabala main blanga lukaftumbat olabat en gibitbat olabat feyago, en yu nomo bin askim mi blanga jidan laibala longtaim, o blanga abum ola gudbala enijing, o blanga kilim ded ola enami blanga yu. ¹² Wal ai garra dum wanim yubin askim mi. Ai garra gibit yu brabli klebabala main, en meigim yu sabi ebrijing brabliwei. Ai garra meigim yu mowa klebabala langa enibodi hubin jidan bifo en hu garra jidan bambai. ¹³ Ai garra gibit yu najalot ting du weya yu nomo bin askim mi. Wal olataim wen yu jidan king yu garra jidan ritjwan, en ola pipul garra rispek yu brabliwei, mowa langa eni king. ¹⁴ En if yu lisin en kipum ola lowa blanga main en if yu duwit langa main wed laik yu dedi Deibid bin oldei duwit, wal ai garra meigim yu jidan laibala blanga longtaim.” Lagijat na YAWEI bin tok.

¹⁵ Bambai na Salaman bin gidap brom silip en imbin sabi streidawei YAWEI bin tok langa im langa det drim. Brom deya Salaman bin go langa Jerusalem en deya imbin jandap lida langa det Seikridwan Boks blanga YAWEI, en imbin gibit detlot barnapwan en feloship ofring. En afta imbin abum bigwan padi garram ola haibala wekinmen blanga im.

Salaman bin jidan langa kothaus

¹⁶ Wal wandei dubala gel hubin silipsilipbat garram eni men blanga mani, bin kaman deya langa King Salaman. ¹⁷ Wanbala gel bin tok, “Main Haibala King, mi en dijan gel silip langa seimwan haus, en aibin abum boiwan beibi en seimtaim dijan gel bin deya du. ¹⁸ Wal dubala dei afta, dijan gel bin abum boiwan beibi du. Oni mi en dijan gel bin deya langa det haus miselp. Nobodi mowa bin deya. ¹⁹ Wal wan nait dijan gel nomo bin sabi imbin rol ontop langa im beibi en det beibi bin dai. ²⁰ En midulnait dijan gel bin gidap, imbin gajim main beibi brom mi en deigim im langa im sweig en imbin pudum im dedwan beibi langa main sweig wen aibin silip. ²¹ Ailibala neksdei wen aibin gidap blanga fidim main beibi, bat aibin luk im dedwan. Aibin luk im brabliwei en im nomo blanga main.” Lagijat na det wanbala gel bin tok.

²² Wal det najawan gel bin tok, “Nomo! Det laibalawan beibi im main, en det dedwan beibi im blanga yu.”

Wal det feswan gel bin tok, “Nomo! Det laibalawan beibi im main en det dedwan beibi im blanga yu.”

Det dubala gel bin kipgon agaminbat lagijat na deya lida langa det king.

²³ Brom deya King Salaman bin tok langa dubala na, “Yunbala mijamet kipgon dalimbat mi det laibwan beibi blanga yu, en det dedwan beibi im blanga det najawan gel.” ²⁴ Brom deya det king bin jandim sambodi blanga gajim bigwan naif en wen imbin bringim det naif

²⁵ Salaman bin tok, “Kadim det laibalawan beibi hafwan en gibit langa dubala.”

²⁶ Det brabliwan mami blanga det beibi hubin laigim im beibi brabliwei bin tok langa det King, “Nomo main Haibala King! Nomo kilim det beibi! Gibit im langa det gel!”

Bat det najawan gel bin tok, “Nomo gibit langa minbala. Yu kadim det beibi hafenhaf na.”

²⁷ En Salaman bin tok, “Nomo kilim det beibi. Gibit im langa det feswan gel, dumaji im na im brabliwan mami.”

²⁸ Wen ola pipul brom Isreil bin irrim det nyus weya Salaman bin sodimat blanga det dubala gel, deibin brabli gudbinji langa im, en deibin shoum im rispek, dumaji deibin sabi na imbin gedim det pawa brom God blanga sabi ebrijing en sodimat ebrijing raitwei.

4

Ola bosmen blanga King Salaman

¹ Wal Salaman bin jidan king blanga ola pleis langa Isreil, ² en dislot na bin ola boswan wekinmen blanga im.

Esaraiya, det san blanga Seidok bin det serra-monimen.

³ Eliyoref en Ahija bin det dubala san blanga Shisha en deibin raidimdan ola leda en enijing blanga King Salaman.

Jehosafet bin det san blanga Ahilad en imbin maindimbat ola buk weya deibin raidimdan-bat ebrijing weya bin oldei hepin.

⁴ Benaiya, det san blanga Jehoiyada bin det bos blanga ola soljamob.

Seidok en Abaiyatha bin det dubala serramonimen.

⁵ Esaraiya, det san blanga Neithan bin det haibala bos blanga ol detlot gabman bos.

Seibad det serramonimen bin det san blanga Neithan, en imbin oldei albumbat King Salaman jinggabat ola ebrijing weya im garra oldei dumbat.

⁶ Ahisha bin det bos blanga ola wekinmen langa detlot bigwan haus blanga King Salaman.

Eidoniram, det san blanga Ebda, bin det bos blanga ola wekinmen en wekingel weya jidan jis laiga prisana blanga dumbat ola adwek.

⁷ Salaman bin pikimat 12 men blanga jidan gabman bos langa ola difrin pleis langa Isreil. Langa det pleis weya deibin jidan bos deibin lafta gedim daga blanga King Salaman en ol im femilimob en ola wekinmen weya bin jidan langa im kemp. Ebri manth wanbala gabman bos bin dum lagijat, en det neks manth najawan gabman bos bin dum igin. Difrin gabman bos bin dum lagijat langa ebri manth. ⁸ Dijan na ola neim blanga detlot 12 gabman bos, en det kantri weya deibin jidan bos.

Benhura bin bos blanga det hil kantri langa Ifreiyim.

⁹ Bendeka bin bos blanga ola taun gulum Makas, Shalbim, Bethshemesh, Ilan en Bethanan.

¹⁰ Benased bin bos blanga det dubala taun gulum Arubath en Sako, en langa ola kantri langa Hefa.

- 11 Benabinadeb hubin merrit langa Tafath det doda blanga King Salaman, bin bos blanga ol det kantri gulum Nafodowa.
- 12 Beina det san blanga Ahilad bin bos blanga det dubala taun gulum Tanak en Magido, en ol detlot kantri gulijap langa det taun gulum Bethshan. Imbin gulijap langa det taun gulum Serathan, en im jidan sauthwei brom det taun gulum Jesriyel, en det kantri im go raidap langa det dubala taun gulum Eibulmehola en Jokmiyam.
- 13 Bengeba bin bos langa det taun gulum Remoth deya langa det kantri gulum Giliyad, en langa ola lilwan taun langa Giliyad. Detlot lilwan taun bin blanga det femili blanga Jaiyiya, brom Manesa klen. En Bengeba bin bos blanga Egob deya langa Beishan weya bin abum 60 taun en detlot taun bin abum bigbala wol raidaran langa olabat, garram kopawan ba ontop langa ola geit.
- 14 Ahinadeb bin det san blanga Ido, en imbin jidan boswan blanga det pleis langa Mahanaiyim.
- 15 Ahimas hubin merrit langa Beisamath det najawan doda blanga King Salaman, bin bos blanga det kantri gulum Neftali.
- 16 Beina, det san blanga Hushai bin bos blanga det kantri gulum Esha en det taun gulum Biyaloth.
- 17 Jehoshafet, det san blanga Paruwa bin bos blanga det kantri gulum Isaka.
- 18 Shimiyai, det san blanga Ela bin bos blanga det kantri gulum Benjamin.

19 Geba det san blanga Uri bin bos blanga det kantri gulum Giliyad. Longtaim King Saihon bin jidan bos blanga ola Emarait pipul, en King Og bin jidan boswan blanga ola Beishan pipul deya.

Wal wanbala haibala gabman bos bin jidan brabli boswan langa ola kantri langa Isreil en langa ol dislot men.

Salaman bin abum olkain ting wen imbin jidan king

20 Wal ola pipul langa Isreil en Juda bin jidan detmatj deibin jis laik ola sengraun weya jidan langa solwodasaid. Deibin ol jidan gudbinjiwei en deibin oldei abum detmatj blanga dagat en dringk. 21 Ol det kantri weya Salaman bin jidan king bin brom det Yufreitis Riba raidap langa det boda blanga Filastain kantri, en raitdan langa det boda blanga Ijip. Deibin oldei peiyim im teks mani en detlot pipul bin oldei wek blanga im olataim wen imbin jidan king.✧

22 Wal ola daga weya Salaman bin oldei wandim ebridei bin 1,500 kilogram sofwan flauwa, 3,000 kilogram rafwan flauwa, 23 10 buligi weya deibin oldei fidimbat blanga meigim olabat fetwan, 20 buligi brom pedik, 100 ship, en ola difrinkain diya gulum gasel en robak, en loda jukjuk.

24 Wal Salaman bin jidan bos blanga ola najalot kantri sangodanwei langa det Yufreitis Riba, brom Tifsa langa det Yufreitis Riba raidap sangodanwei langa det taun gulum Gasa. En

✧ 4:21 Jen 15:18; 2 Kran 9:26

Salaman bin jidan bos langa ola najalot king weya bin jidan sangodanwei langa det Yufreit Ribā, en ola pipul langa detlot kantri bin jidan gudbinji langa im. ²⁵ Olataim wen Salaman bin jidan laibala ola pipul brom Juda en Isreil bin ol jidan seifwan. Ola femili bin abum olabat ronwan greiptri en figtri gadin.

²⁶ Wal Salaman bin abum 40,000 lilwan rum blanga ol im hosis weya bin oldei pulumbat ola bagi, en imbin abum 12,000 hosis blanga ola solja. ✧ ²⁷ Detlot 12 gabman boswan blanga im bin oldei gibit im en ol detlot langa im bigwan haus ola daga ebri manth en deibin oldei gibit im ebrijing weya imbin wandim. ²⁸ En deibin oldei gibit daga blanga ola hosis en wekin enimul du.

²⁹ Wal God bin meigim Salaman sabi ebrijing detmatj en imbin brabli klebabala du.

³⁰ Salaman bin mowa klebawan king langa ola najalot klebawan men brom sanraiswei en brom Ijip. ³¹ Imbin mowa klebawan langa ola men. En imbin mowa klebawan langa Ithan det Esrahait men en Heiman en Kelkol en Dada hubin detlot san blanga Mahol, en langa ola pipul langa najalot kantri bin sabi imbin brabli klebabalawan. ³² Imbin raidimdan 3,000 klebawan wed en mowa den 1,000 song. ✧ ³³ Imbin oldei toktok blanga ola tri en plent brom detlot bigwan sidatri brom Lebanan raidap langa ola rili lilwan plent weya gro langa wol. Imbin oldei toktok blanga ola enimul en ola bard en ola sneik en ola fish. ³⁴ Ola king brom ebriweya langa dijan wel bin

✧ **4:26** 1 King 10:26; 2 Kran 1:14; 9:25 ✧ **4:32** Prab 1:1; 10:1; 25:1; Song 1:1

irrim blanga Salaman weya imbin sabi ebrijing,
en deibin oldei jandim sambala pipul blanga lisin
langa im.

5

*King Salaman bin gitredi blanga bildimap det
Serramoni Pleis*

Sekan Kranakuls 2:1-18

¹ Wal King Hiram brom det kantri gulum Taya bin oldei jidan gudfren blanga Deibid, en wen imbin irrim Salaman bin jidan king afta im dedi Deibid, imbin jandim sambala boswan mesinja langa im. ² Salaman bin jandimbek dijan mesij langa King Hiram. ³ “Yu sabi dumaji main dedi Deibid bin oldei fait langa ola enami blanga im brom ebri gulijapwan kantri, wal im nomo bin bildimap det Serramoni Pleis blanga weship YAWEI det trubala God blanga im, raidap YAWEI bin album im bidim ol im enamimob. ⁴ Bat tudei ai nomo garram eni enami, dumaji YAWEI na bin meigim ola enami jidan gudbinji langa mi. ⁵ Wal YAWEI bin meigim pramis langa main dedi Deibid. Imbin tok, ‘Ai garra meigim yu san hu garra jidan king afta yu bildimap det Serramoni Pleis blanga mi.’ En ai garra bildimap det Serramoni Pleis blanga weship YAWEI main God.✧ ⁶ Wal jandim ola wekinmen blanga yu langa Lebanon blanga kadim detlot sidatri blanga mi en ai garra peiyim ola wekinmen blanga yu enijing yu wandim. Dumaji yu sabi ola wekinmen blanga main nomo sabi blanga

✧ 5:5 2 Sem 7:12,13; 1 Kran 17:11,12

kadimbat tri laik ola wekinmen blanga yu.” Lagijat na Salaman bin jandimbek det mesij.

⁷ Wal Hairam bin brabli gudbinji wen imbin irrim det mesij weya Salaman bin jandim, en imbin tok, “Preisimbat YAWEI, dumaji imbin gibit Deibid klebawan san blanga jidan king langa det gudwan kantri en langa ola pipul blanga im.” ⁸ En Hairam bin jandimbek mesij langa Salaman, “Aibin irrim yu mesij en mi redi blanga dum enijing yu tok. Ai garra gibit langa yu detlot sidatri en paintri weya yu wandim. ⁹ Ol main wekinmen garra bringim detlot tri brom Lebanan raidap langa det solwoda en dei garra taiyimap en meigim olabat floutdan raidap langa det pleis weya yu wandim. Brom deya ol main wekinmen garra deigmat ola tri brom det solwoda, en ol yu wekinmen garra teikoba. En ai wandim yu garra gibit daga langa ol main wekinmen.” Lagijat na Hairam bin tok.

¹⁰ Wal Hairam bin gibit Salaman ola sidatri en paintri weya imbin wandim. ¹¹ En Salaman bin gibit Hairam 1,000 ton sid daga en 400,000 lita gudwan oliboil ebriyiya blanga fidim ol im wekinmen.

¹² Wal YAWEI bin kipum im pramis en imbin meigim Salaman jidan brabli klebawan. Hairam en Salaman bin jidan gudfren, en dubala bin agri blanga jidan gudwei.

¹³ Wal Salaman bin kadimat 30,000 men brom ebriweya langa Isreil blanga jidan wekinmen, ¹⁴ en imbin meigim Edaniram jidan bos langa olabat. Imbin meigim thribala grup en langa det

thribala grup deibin kaundimap 10,000 wekinmen, en ebri grup bin oldei jidan wan manth langa Lebanan en dubala manth langa olabat kemp.✧ ¹⁵ En Salaman bin abum 80,000 wekinmen blanga kadimbat ola ston langa det hil kantri, en 70,000 wekinmen blanga garrimap detlot hebiwan ston, ¹⁶ en imbin pudum 3,300 boswan blanga detlot wekinmen blanga dalimbat olabat wanim wek dei garra dumbat. ¹⁷ Deibin kadim ola gudwan ston en ola bigwan ston blanga bildimap det flopat blanga det Serramoni Pleis hau King Salaman bin dalim olabat. ¹⁸ Ola wekinmen blanga Salaman en Hairam, en sambala wekinmen brom det taun gulum Biblos bin kadimbat detlot ston en ola timba blanga bildimap det Serramoni Pleis.

6

Salaman bin bildimap det Serramoni Pleis

¹ Wal imbin 480 yiya na afta detlot Isreil pipul bin gowei brom Ijip en langa det namba 4 yiya weya Salaman bin jidan king blanga Isreil, en langa det sekanwan manth gulum Sib, King Salaman bin stat wek langa det Serramoni Pleis. ² Wal det insaidpat bin 27 mita long, en 9 mita kroswei en 13.5 mita apendan. ³ En det feswan rum blanga det haus bin 9 mita kroswei, seim laik det Serramoni Pleis, en bin jidan 4.5 mita long. ⁴ Detlot wol langa det Serramoni Pleis bin abum loda windo. Detlot windo bin mowa lilwan atsaidwei langa det insaidpat. ⁵ En tusaidd

✧ **5:14** 1 King 12:15-18

langa det atsaidwan wol en biyainwei blanga det Serramoni Pleis, deibin bildimap bigmob stowa rum. Sambala bin langa graun, sambala ontop langa detlot, mowa ontop langa detlot igin, en ebri stowa rum bin jidan 2.2 mita apendan. ⁶ En detlot stowa rum weya bin jidan langa graun bin 2.2 mita kroswei, en detlot stowa rum langa midul bin jidan 2.7 mita kroswei en detlot stowa rum ontop bin jidan 3.1 mita kroswei. Wen deibin bildimap ol detlot stowa rum detlot timba bin holdimap detlot ontopwan stowa rum, en detlot timba nomo bin go insaid langa det wol blanga det Serramoni Pleis.

⁷ Wal ol detlot ston weya deibin yusum blanga bildimap det Serramoni Pleis, deibin meigim redi deya langa najawan pleis weya deibin kadimat ola ston, wulijim dei kaan irrim nois brom ola eks en ola aianwan tul wen dei bildimapbat det Serramoni Pleis.

⁸ Wal det dowawei blanga detlot stowa rum langa graun bin jidan sauthwei langa det Serramoni Pleis, en imbin abum step weya bin gowap langa detlot sekanwan en ontopwan stowa rum.

⁹ Wal King Salaman bin binij bildimapbat det Serramoni Pleis na. En imbin pudum det rufpat garram det bigwan timba brom det tri gulum sidatri. ¹⁰ En detlot stowa rum bin 2.2 mita apendan, en deibin bildimap detlot stowa rum langa det atsaid wol blanga det Serramoni Pleis, en imbin joinap olabat mijamet garram det bigwan timba brom ola sidatri.

¹¹ Wal YAWEI det trubala God bin tok langa Salaman, ¹² "If yu duwit langa ol main lowa en

langa ebrijing weya aibin dalim yu, wal ai garra dum blanga yu wanim aibin pramis langa yu dedi Deibid. ¹³ Ai garra jidan garram ol main pipul blanga Isreil langa dijan Serramoni Pleis weya yu bildimapbat, en ai kaan neba gowei brom olabat.” Lagijat na YAWEI bin tok. ¹⁴ Wal Salaman bin binij bildimapbat det Serramoni Pleis na.

*Det insaid pat langa det Serramoni Pleis
Sekan Kranakuls 3:8-14*

¹⁵ Wal deibin gaburumap det insaidpat blanga ola wol garram sidatri wud brom det flopat raidap langa top, en det flopat deibin meigim brom det tri gulum paintri. ¹⁶ En deibin bildimap insaid langa det bekwan wol blanga det Serramoni Pleis, det brabli insaidpat rum weya dei gulum det Brabli Seikridwan Rum. En imbin jidan 9 mita long en deibin meigim det wol garram sidatri wud brom det flopat raidap langa top. ¹⁷ En det rum lida langa det Brabli Seikridwan Rum bin jidan 18 mita long. ¹⁸ En det sidatri wud insaid deibin kadimbat en meigim purdiwan sheip garram purdiflawa en difrinkain pamkin sheip en deibin gaburumap det insaidpat garram sidatri wud ebriweya, wulijim nobodi kaan luk detlot ston langa det wol.

¹⁹ Wal insaid langa det bekwan wol blanga det Serramoni Pleis deibin bildimap wanbala rum, en deibin pudum det Seikridwan Boks blanga YAWEI deya na. ²⁰ En dijan insaidwan rum bin jidan 9 mita long, 9 mita kroswei, en 9 mita

✧ **6:16** Eksa 26:31

apendan, en holot deibin gaburumap garram brabli gudwan gol. En det teibul blanga ofring deibin gaburumap garram sidatri wud. ²¹ En det insaidpat blanga det Serramoni Pleis deibin gaburumap garram gol, en deibin pudum golwan tjein kroswei langa det frantpat blanga det insaidwan rum, en det rum du deibin gaburumap garram gol. ²² En holbit det insaid pat blanga det Serramoni Pleis deibin gaburumap garram gol, en det teibul blanga ofring insaid langa det Brabli Seikridwan Rum du.✧

²³ Wal det dubala sheip garram wing deibin meigim garram det wud brom det olibtri. Dubala bin jidan 4.4 mita apendan, en deibin pudum dubala insaid langa det Brabli Seikridwan Rum. ²⁴⁻²⁶ Dubala bin jidan seim. Dubala bin abum dubala wing, en det dubala wing bin jidan 2.2 mita long, brom wan wing raidap langa det najawan wing bin jidan 4.4 mita. ²⁷ Det dubala bin jidan wansaid gija insaid langa det Brabli Seikridwan Rum, wulijim dubala wing bin spreadat en tatjim gija langa midul langa det rum, en det naja dubala wing bin tatjim dubala wol. ²⁸ Det dubala sheip garram wing deibin gaburumap garram gol.✧

²⁹ Wal langa det wol blanga det meinwan rum en det insaidwan rum deibin kadimbat detlot sheip garram wing en pamtri en purdiflawa blanga meigim det wol jidan purdiwan. ³⁰ En det flo du deibin gaburumap garram gol.

³¹ Wal deibin pudum wan bigwan dowawei

garram dubala dowa langa frantpat blanga det Brabli Seikridwan Rum weya deibin meigim garram det wud brom det olibtri, en imbin abum sheip laiga traiyenggul ontop langa det dowawei.

³² Det dubala dowa deibin meigim purdiwan weya deibin kadimbat detlot sheip garram wing en pamtri en purdiflawa en deibin gaburrunap olabat garram gol. ³³ En det frantwan dowawei blanga det meinwan rum, deibin meigim garram det olibtri wud. ³⁴ En deibin meigim dubala dowa weya gin foldap brom det paintri wud, ³⁵ en deibin meigim purdiwan garram detlot sheip garram wing en pamtri en purdiflawa en deibin gaburrunap holot garram gol.

³⁶ Deibin bildimap det opinwan pleis weya nomo bin abum ruf, deya lida langa det Serramoni Pleis, en imbin abum wol weya deibin abum wanbala lain blanga sidatri wud en thrib-ala lain blanga ston, en deibin kipgon dum lagijat raidap langa top langa det wol.

³⁷ Wal deibin meigim det meinwan flopat blanga det Serramoni Pleis langa det namba 2 manth langa det manth gulum Sib, langa det namba 4 yiya weya Salaman bin jidan king. ³⁸ En langa det namba 8 manth gulum Bul, langa det namba 11 yiya weya Salaman bin jidan king, deibin binij bildimapbat det Serramoni Pleis seimwei weya deibin plenim. En imbin deigim King Salaman 7 yiya blanga bildimap det Serramoni Pleis.

Haus blanga King Salaman

¹ Wal King Salaman bin deigim 13 yiya blanga bildimap ol detlot difrinwan haus blanga im. ²⁻³ Deibin gulum det wanbala haus det Lebanan Tri Haus. Deibin meigim det haus garram det sidatri wud. Imbin jidan 45 mita long en 23 mita kroswei en 14 mita apendan. Deibin meigim loda pos brom sidatri wud en deibin jandimap detlot pos blanga holdimap ola timba blanga det ruf. Detlot pos deibin pudum langa thribala lain en langa ebri lain deibin pudum 15 pos. Det insaidpat blanga det ruf deibin meigim brom sidatri wud du. ⁴ En langa dubala said wol blanga det haus, deibin abum thribala pat blanga windo. ⁵ Thribala windo bin wansaid en thribala bin najasaid. En det haus bin abum siksballa dowa.

⁶ Det najawan bin det haus gulum Pos Haus, en imbin 22 mita long en 13.5 mita kroswei, en langa det frantpat blanga det bigwan haus deibin bildimap brenda garram pos en ruf.

⁷ Imbin meigim najawan haus en deya na King Salaman bin abum det speshalwan tjeya blanga king weya imbin jidan wen imbin oldei kotimbat ola pipul. Imbin gulum det haus Det Kot Haus en deibin meigim det flopat, wol en ruf garram det sidatri wud.

⁸ Salaman bin meigim najawan haus seimwei laik det najalot, en imbin jidan deya. Det haus bin jidan biyain langa Det Kot Haus. En imbin meigim najawan haus seimwei blanga im waif hubin det doda blanga det king brom Ijip.✧

⁹ En ola wol blanga detlot haus deibin bildimap garram ola brabli gudwan ston. Deibin gedim detlot ston brom wan pleis weya deibin kadim blanga meigim raitkais blanga detlot haus.

¹⁰ Sambala ston bin brabli bigwan, gulijap 5 mita long en najalot 4 mita long en deibin pudum blanga det flopat langa detlot bigwan haus, ¹¹ en sambala najalot ston bin jidan ontop langa detlot feswan ston blanga bildimap detlot haus. En kroswei ontop langa detlot wol deibin pudum sidatri wud blanga holdimap detlot ruf.

¹² Raidaran langa ol detlot bigwan haus deibin abum opinwan pleis, nomo garram ruf, en raidaran langa tharran deibin bildimap wol weya deibin pudum wanbala lain blanga sidatri wud en ontopwei deibin pudum thribala lain blanga ston, jis laik det wol langa det opinwan pleis blanga det Serramoni Pleis en sambala wol blanga det Serramoni Pleis.

Det wek blanga Huram

¹³ Wal King Salaman bin jandim wed langa wan men neim Huram hubin jidan langa det taun gulum Taya. Imbin brabli klebabala men blanga meigimbat enijing garram kopa.

¹⁴ Blanga im dedi bin dai na, bat imbin brabli klebawan du blanga meigimbat enijing garram kopa. Imbin brom Taya en im mami bin brom Neftali klen. Huram bin brabli klebabala men en imbin sabi hau blanga meigim ebrijing garram kopa. En Huram bin go langa King Salaman, en imbin meigim im boswan blanga ola kopa wek.

*Dubala kopa pos**Sekan Kranakuls 3:15-17*

¹⁵ Wal Huram bin meigim dubala kopawan pos en imbin pudum lida langa det Serramoni Pleis. Deibin 8 mita apendan en raidaran langa wanbala imbin 5.3 mita. ¹⁶⁻²⁰ Ontop langa det dubala pos imbin meigim bigwan sheip laiga woda lili en dubala bin 2 mita apendan. En andanith langa det dubala imbin meigim purdiwan garram sambala tjein, en frut daga gulum pamagrenit en deibin jidan raidaran langa det dubala pos. Det dubala woda lili sheip imbin meigim purdiwan du garram sambala tjein en 200 pamagrenit. Ol detlot purdiwan pat imbin meigim garram det kopa. ²¹ Huram bin pudum det dubala kopawan pos lida langa det Serramoni Pleis. Det wanbala langa det sauthsaid, imbin gulum Jeikin, en det najawan langa nowathsaid, imbin gulum Bowes. ²² Det dubala woda lili sheip bin ontop langa det dubala pos. Lagijat na deibin binijim det dubala pos.

*Det bigwan kopawan teingk**Sekan Kranakuls 4:2-5*

²³ Wal Huram bin meigim raunwan kopawan teingk. Imbin 2 mita apendan, en raidaran langa det teingk bin 14 mita, en imbin 5 mita kroswei. ²⁴ Raidaran langa det teingk atsaidwei imbin meigim garram olkain pamkin sheip. Imbin meigim det teingk brom wanbala bigwan kopa. ²⁵ Det teingk bin jidan ontop langa detlot 12 kopawan buligi. Thribala bin lukinat sangidapwei, en thribala sangodanwei, en thribala langa nowathwei, en thribala langa sauthwei. ²⁶ Det

sheip blanga det teingk bin jis laiga kap en woda lili, en det teingk gin holdim 40,000 lita woda insaid. Det wolpat bin 75 milamita thikwan.

Ola kopawan bagi

27-39 Wal Huram bin meigim 10 bagi garram kopa du. Deibin 2 mita kroswei en 2 mita long en 1.5 mita apendan. Langa detlot fobala said imbin meigim pitja blanga ola laiyan en buligi en detlot sheip garram wing, en raidaran langa olabat bin ola pitja blanga ola purdiwan flawa en pamtri en tjein du. Detlot bagi bin abum fobala kopawan wil. Ontop langa detlot bagi imbin meigim raunwan pat blanga holdim detlot dish blanga woda. Imbin meigim det raunwan pat purdiwan garram pitja blanga tjein en ola purdiflawa du. Imbin 45 sentamita apendan brom det top blanga det bagi en 18 sentamita insaidwei. Imbin meigim detlot wil 75 sentamita apendan, en imbin meigim seimwei laiga bigwan bagi wil, en ebrijing langa detlot wil imbin meigim garram kopa. Seimwei na imbin meigim ol detlot bagi en deibin ol abum pitja blanga enimulmob garram wing, en ola laiyan en pamtri. Huram bin meigim tenbala dish blanga detlot bagi. Ol detlot dish bin 1.8 mita kroswei en dei gin holdim 800 lita woda. Imbin pudum faibala bagi wansaid langa det Serramoni Pleis en faibala najasaid en det bigwan kopawan teingk imbin pudum lida sanraiswei.☆

*Ola enijing langa det Serramoni Pleis
Sekan Kranakuls 4:11—5:1*

☆ 7:27-39 Eksa 30:17-21

⁴⁰⁻⁴⁵ Wal Huram bin meigim ola sospen, shabul, en ola dish du. Imbin binijim ola wek blanga King Salaman blanga det Serramoni Pleis blanga YAWEI det trubala God. Wal Huram bin meigim det dubala bigwan kopawan pos garram det dubala woda lili sheip ontopwei, en ola purdiwan pitja en sheip blanga tjein, en 400 frut daga sheip gulum pamagrenit raidaran langa top. En imbin meigim det tenbala bagi en tenbala dish, en det bigwan teingk en detlot 12 buligi weya bin holdimap det teingk, en detlot sospen, shabul en dish du.

Ol detlot ting na blanga King Salaman, Huram bin meigim garram brabli shainiwan kopa blanga det Serramoni Pleis. ⁴⁶ Imbin dum det wek gulijap langa det Jodan Riba en gulijap langa det dubala taun gulum Sukait en Serathan. ⁴⁷ Salaman nomo bin weiyimbat detlot kopawan ting dumaji deibin detmatj ting. En blanga tharran na wi nomo sabi hau hebi deibin jidan.

⁴⁸ Wal Salaman bin dalim sambala blanga meigim ola golwan ebrijing blanga det Serramoni Pleis. Deibin meigim golwan det teibul blanga ofring en det najawan teibul blanga det speshalwan damba weya deibin gibit langa God.✧

⁴⁹⁻⁵⁰ Deibin meigim det tenbala lempsten weya bin jandap lida langa det Brabli Seikridwan Rum. Faibala bin langa sauthsaid en faibala bin langa nowathsaid. Detlot purdiflawa en lemp en kap, en dish, en detlot dish blanga det gudsmelwan medisn, en det dish blanga garrimap hotwan eshis, en ola najalot ting weya deibin yusum,

✧ **7:48** Eksa 25:23-30; 30:1-3

deibin ol golwan. En ol detlot pat weya holdimap detlot dowa langa detlot wol deya langa det Serramoni Pleis bin golwan du.✧ ⁵¹ Wal wen King Salaman bin binij ola detlot wek langa det Serramoni Pleis imbin pudum ola ebrijing weya im dedi Deibid bin gibit langa YAWEI langa ola stowa rum deya langa det Serramoni Pleis. Imbin pudum detlot silba, gol en ola enijing langa detlot rum na.✧

8

Deibin bringimap det Seikridwan Boks langa det Serramoni Pleis

Sekan Kranakuls 5:2—6:2

¹ Brom deya King Salaman bin jingat langa ola lida brom ebri klen en ola difrin femili brom Isreil blanga kaman langa im langa Jerusalem blanga deigim det Seikridwan Boks blanga YAWEI brom det bigwan hil gulum Saiyan, det taun blanga Deibid, raidap langa det Serramoni Pleis.✧ ² Deibin ol majurumap miselp deya wen deibin abum det serramoni blanga Hampi langa det namba 7 manth gulum Ithanim.✧ ³ Wen ola lida bin majurumap miselp detlot serramonimen bin lidimap det Seikridwan Boks ⁴ en deibin deigim langa det Serramoni Pleis. En ola men brom Libai klen en ola serramonimen bin deigim det Seikridwan Tent blanga YAWEI en ola ebrijing insaid langa det Tent langa det Serramoni Pleis.

✧ **7:49-50** Eksa 25:31-40 ✧ **7:51** 2 Sem 8:11; 1 Kran 18:11

✧ **8:1** 2 Sem 6:12-16; 1 Kran 15:25-29 ✧ **8:2** Labid 23:34

⁵ Wal King Salaman en ola pipul brom Isreil bin ol majurumap miselp lida langa det Seikridwan Boks en deibin kilim loda ship en buligi blanga det sekrifais serramoni en dei nomo bin kaundimap haumeni deibin kilim. ⁶ Brom deya ola serramoni men bin garrimap det Seikridwan Boks insaid langa det Serramoni Pleis en deibin pudum langa det Brabli Seikridwan Rum andanith langa det dubala sheip garram wing. ⁷ Detlot wing blanga dubala bin spreadat en bin gaburumap det boks en detlot pol weya deibin garrimap. ⁸ Enibodi gin luk det enpat blanga detlot pol oni if dei jandap langa det dowawei blanga det Brabli Seikridwan Rum. Nobodi kaan luk detlot pol brom eniweya mowa. En detlot pol dei stil deya tudei. ⁹ Nomo enijing bin insaid langa det Seikridwan Boks, oni det dubala fletwan ston garram ola lowa weya Mosis bin pudum deya langa hil gulum Sainai weya YAWEI bin meigim brabli strongbala pramis garram ola Isreil pipul wen deibin kaminap brom Ijip.✧

¹⁰ Wal wen detlot serramoni men bin libum det Serramoni Pleis, streidawei klaud bin kamat ontop langa det pleis, ¹¹ garram det brabli shainiwan lait blanga YAWEI. En blanga tharran na detlot serramonimen nomo bin gobek insaid blanga dum olabat wek.✧ ¹² Brom deya Salaman bin prei, “Yu na YAWEI bin pudum det san langa skai bat yubin wandi jidan langa ola klaud en langa dakbala pleis.✧ ¹³ Wal aibin meigim brabli gudwan Serramoni Pleis blanga yu na weya yu

✧ **8:9** Dyud 10:5 ✧ **8:11** Eksa 40:34-35 ✧ **8:12** Saam 18:11; 97:2

garra jidan olagijawan.” Lagijat na Salaman bin prei.

Salaman bin tok langa ola pipul

Sekan Kranakuls 6:3-11

¹⁴ Wal ola Isreil pipul bin jandap deya, en King Salaman bin tenaran en luk langa olabat en imbin askim God blanga jidan gudbinji langa olabat. ¹⁵ Imbin tok, “Preisim YAWEI det trubala God blanga Isreil dumaji imbin kipum det pramis langa main dedi Deibid wen imbin tok langa im, ¹⁶ ‘Brom det taim wen aibin deigidawei ol main pipul brom Ijip, ai nomo bin pikimat eni taun iya langa Isreil weya yumob bina bildimap Serramoni Pleis blanga weship langa mi. Bat aibin pikimat yu na Deibid blanga jidan bos blanga main pipul.’” ✧

¹⁷ En Salaman bin kipgon tok, “Main dedi Deibid bin tok blanga bildimap serramoni pleis blanga weship langa YAWEI det trubala God blanga Isreil, ¹⁸ bat YAWEI bin tok langa im, ‘Yubin rait weya yubin wandi bildimap serramoni pleis blanga mi,’ ✧ ¹⁹ bat yu kaan bildimap. Yu ronwan san na garra bildimap main Serramoni Pleis blanga weship mi.’ ✧

²⁰ “Wal YAWEI bin kipum im pramis. Aibin deigim pleis blanga main dedi blanga jidan king blanga Isreil en aibin bildimap det Serramoni Pleis blanga weship langa YAWEI det trubala God blanga Isreil. ²¹ En aibin meigim pleis deya langa det Serramoni Pleis blanga det Seikridwan Boks

✧ **8:16** 2 Sem 7:4-11; 1 Kran 17:3-10 ✧ **8:18** 2 Sem 7:1-3; 1 Kran 17:1,2 ✧ **8:19** 2 Sem 7:12-13; 1 Kran 17:11,12

weya garram det dubala fletwan ston garram ola lowa weya YAWEI bin meigim det brabli strongbala pramis garram wi grengrenfathamob weya imbin bringimat olabat brom Ijip.” Lagijat na Salaman bin tok.

Preya blanga Salaman

Sekan Kranakuls 6:12-42

²² Wal brom deya Salaman bin go en jandap deya lida langa det teibul blanga ofring en langa ola pipul. Salaman bin lidimap im bingga ²³ en imbin prei, “YAWEI det trubala God blanga Isreil, nomo eni drimin jidan laik yu langa skai o iya langa graun. Yu kipum yu brabli strongbala pramis langa yu pipul olabat en yu kipgon laigimbat olabat brabliwei du wen dei trastim en duwit langa yu brabliwei. ²⁴ Yubin kipum det pramis weya yubin meigim langa main dedi Deibid. En tudei na ebrijing weya yubin tok bin hepin na. ²⁵ En YAWEI yubin meigim det najawan pramis langa main dedi weya yubin dalam im wanbala femili blanga im garra oldei jidan king blanga Isreil, if dei lisin en duwit langa yu seimwei laik Deibid bin dum bifo.✧ ²⁶ Wal YAWEI, lagijat na yu meigim ebrijing hepin trubalawan weya yubin pramis langa main dedi Deibid, det wekinmen blanga yu.

²⁷ “YAWEI, dijan wel im nomo brabli bigwan blanga yu. En det skai im nomo brabli bigwan blanga yu. Wal hau yu garra jidan langa dijan Serramoni Pleis weya aibin bildimap blanga yu? Im nomo brabli bigwan.✧ ²⁸ YAWEI main trubala

✧ 8:25 1 King 2:4 ✧ 8:27 2 Kran 2:6

God, mi na yu wekinmen. Yu garra lisiin langa main preya en yu ensa langa mi wen mi askim yu blanga enijing tudei. ²⁹ Dijan det pleis na weya yu wandim melabat blanga weship langa yu, en yu garra maindimbat dijan Serramoni Pleis naitaim en deitaim. Wen mi luk langa dijan Serramoni Pleis en prei langa yu, wal yu garra lisiin langa main preya.* ³⁰ Yu garra lisiin langa main preya en langa yu pipul olabat wen dei garra luk langa dijan pleis blanga prei. Yu lisiin langa melabat brom yu pleis deya langa skai en yu larramgo melabat fri brom ola nogudbala ting weya melabat oldei dumbat. ³¹ Bambai, maitbi sambodi dum nogudbala ting langa yu, wal det sambodi garra jandap lida langa det teibul blanga ofring langa dijan Serramoni Pleis en tok strongbalawei, 'Mi nomo giltiwan.' ³² YAWEI yu lisiin brom det skai en yu jadjim det dubala men. Yu panishim det giltiwan, en yu larramgo det najawan fri.

³³ "En wen detlot enami fait en bidim ola Isreil pipul, dumaji detlot Isreil pipul bin dum nogudbala ting langa yu, en if dei tenbek langa yu en dei kaman langa dijan Serramoni Pleis en dei sori miselp brabliwei en prei langa yu en askimbat yu blanga larramgo olabat fri, ³⁴ wal yu lisiin langa olabat brom deya langa skai. Larramgo ola pipul fri brom ol detlot nogudbala ting en bringimbek olabat langa det kantri weya yubin gibit langa olabat femilimob longtaim.

³⁵ "En wen yu holdimbek det rein dumaji ola pipul blanga yu bin dum nogudwan ting

* 8:29 Dyud 12:5,11

langa yu, en wen dei jandap lida langa det Serramoni Pleis en askim yu blanga tjakidawei ol detlot nogudbala ting blanga olabat en preiprei langa yu, ³⁶ yu lisin langa olabat brom det skai. Larramgo fri det king en ola pipul brom Isreil brom olabat nogudbalawei. Titjimat olabat blanga dumbat ola raitwan ting. Afta na yu jandim rein langa dijan kantri blanga yu, weya yubin gibit langa yu pipul olabat blanga abum olagija.

³⁷ “En wen nomo eni daga jidan langa dijan kantri, dumaji ola sid daga weya gro langa fam bin ol dai brom hotwan win o olkain grashopa bin binijimap, o wen ola enami fait langa ola pipul blanga yu, o wen olkain siknis kaman langa olabat, ³⁸ lisin langa olabat preya. If eni pipul brom Isreil sori miselp en dei lidimap olabat bingga blanga prei langa yu langa dijan Serramoni Pleis, ³⁹ yu lisin langa olabat preya. Yu lisin langa olabat brom hebin, en larramgo olabat fri brom olabat nogudbalawei, en album olabat. Oni yu miselp sabi ola pipul main en hat. En yu miselp gin jadjim pipul blanga wanim deibin dumbat, ⁴⁰ wulijim ol yu pipul gin duwit langa yu olataim wen dei jidan iya langa dijan kantri weya yubin gibit langa melabat grengrenfathamob.

⁴¹⁻⁴² “Bambai wen pipul hu jidan langa najawan kantri lisin hau yu jidan, en blanga ola brabli gudwan ting weya yubin dum blanga yu pipul en wen dei kaman blanga weship en prei langa yu iya langa dijan Serramoni Pleis, ⁴³ yu

lisin langa olabat preya. En langa hebin weya yu jidan, lisin langa olabat en yu dum wanim olabat askim yu blanga dum, wulijim ola pipul langa dijan wel garra sabi yu en dei garra duwit langa yu du, laik ola Isreil pipul blanga yu oldei dum. En dei garra sabi dijan Serramoni Pleis weya aibin bildimap, im det pleis weya dei garra weshipbat yu.

⁴⁴ “Wen yu dalim ol yu pipul blanga go en fait langa olabat enami en dei prei langa yu, nomeda wujei dei jidan, en dei luk streit langa dijan taun weya yubin pikimat en dijan Serramoni Pleis weya aibin bildimap blanga yu, ⁴⁵ yu lisin langa olabat preya. Lisin langa olabat brom deya langa hebin en gibit olabat pawa blanga bidim olabat enamimob.

⁴⁶ “Wen ola pipul blanga yu dum nogudbala ting, en nobodi deya hu nomo bin dum eni nogudbala ting, en yu gitwail langa olabat en yu larram ola enami blanga olabat bidim olabat en dei deigim olabat prisana langa najawan kantri, nomeda det kantri im longwei, ⁴⁷ yu stil lisin langa ola pipul blanga yu wen dei prei langa yu. If dei prei langa yu en jidan brabli soribalawei deya langa det kantri en dei dalim yu deibin dum nogudbala ting en deibin jidan brabli nogudbala, wal yu stil lisin langa olabat preya, YAWEI.

⁴⁸ En langa det kantri if dei preiprei langa yu trubalawei en dei lukbek langa dijan kantri weya yubin gibit langa melabat femilimob, dijan taun weya yubin pikimat, en dijan Serramoni Pleis weya aibin bildimap blanga yu, ⁴⁹ yu stil lisin langa olabat. Langa yu pleis deya langa skai yu

stil lisin langa olabat en yu kain langa olabat.
⁵⁰ Larram olabat go fri brom ola nogudbala ting
 deibin dum wen deibin tenim miselp brom yu
 en meigim olabat enami tridim olabat kainbal-
 awei. ⁵¹ Olabat blanga yu ronwan pipul weya
 yubin bringimat brom Ijip, weya deibin abumbat
 adtaim.

⁵² “YAWEI, yu na det boswan God. Yu garra
 oldei wotjim kainbalawei langa ola Isreil pipul
 blanga yu en langa olabat king en yu lisin
 langa olabat preya wen dei askimbat yu blanga
 album olabat. ⁵³ Yubin pikimat olabat brom ola
 najalot pipul blanga jidan yu ronwan pipul weya
 yubin dalim Mosis yu wekinmen wen yubin
 deigidawei ol detlot grengrenfathamob blanga
 melabat brom Ijip.” Lagijat na Salaman bin prei.

Det laswan preya blanga Salaman

⁵⁴⁻⁵⁵ Wal wen Salaman bin binij preiprei langa
 YAWEI langa det teibul blanga ofring weya
 imbin nildan en lidimap im bingga langa top,
 imbin jandap lida deya, en imbin askim God
 blanga jidan gudbinjiwei langa olabat. Imbin
 tok adbala, ⁵⁶ “Preisim YAWEI hubin meigim im
 pipul olabat jidan gudwei, jis laik wen imbin
 pramis. Imbin kipum ola gudwan pramis imbin
 meigim thru langa im wekinmen Mosis.✧ ⁵⁷ Ai
 askim YAWEI det trubala God blanga wi blanga
 jidan garram wi, jis laik imbin jidan garram wi
 grengrenfathamob, en nomo libum wi o gibit
 bekboun langa wi. ⁵⁸ En ai askim YAWEI blanga
 album wi blanga lisin en duwit langa im en

✧ **8:56** Dyud 12:5; Josh 21:44-45

oldei teiknodis langa ol detlot wed weya imbin gibit langa wi grengrenfathamob. ⁵⁹ Ai askim YAWEI blanga kipgon jinggabat dijan preya en ebrijing weya aibin askim im du, en blanga oldei jidan kainbala langa ola Isreil pipul en langa olabat king du, en gibit olabat ebrijing olabat wandim blanga jidan laibala ebridei, ⁶⁰ wulijim pipul langa ebri kantri langa dijan wel garra sabi yu na YAWEI det trubala God en nomo najalot drimin o enibodi jidan wulijim yu. ⁶¹ En yumob im pipul olabat. Yumob garra jidan trubala langa YAWEI det God blanga wi en lisin en duwit langa ol im lowa jis laik yumob dumbat tudei.” Lagijat na Salaman bin tok.

*Deibin meigim det Serramoni Pleis seikridwan
Sekan Kranakuls 7:4-10*

⁶² Brom deya King Salaman en ol detlot pipul bin gibit sekrifais ofring langa YAWEI. ⁶³ Imbin gibit 22,000 buligi en 120,000 ship blanga det feloship ofring. En lagijat na deibin meigim det Serramoni Pleis seikridwan. ⁶⁴ En langa det seim dei Salaman bin meigim seikridwan det yadpat blanga det Serramoni Pleis. En deya na imbin barnim ol detlot enimul holbit blanga detlot sekrifais, en imbin gibit detlot sid daga ofring en det fetpat blanga ola enimul blanga detlot feloship ofring. Imbin dum lagijat langa det yad dumaji det speshalwan kopawan teibul nomo bin bigwan blanga ol detlot ofring.

⁶⁵ Wal deya langa det Serramoni Pleis, Salaman en ola Isreil pipul bin abum det serramoni gulum Hampi fo 7 deis. Bigismob pipul bin deya.

Deibin kaman brom ebriweya langa det kantri, brom det jampap langa det hil gulum Heimath langa nowathwei raidap langa det boda langa Ijip langa sauthwei. ⁶⁶ En langa det namba 8 dei Salaman bin jandimbek ebribodi langa olabat ronwan kemp. Deibin ol preisibat im en deibin gobek gudbinjiwei dumaji YAWEI bin kain en dum detmatj gudbala ting blanga im wekinmen Deibid en ol im pipul langa Isreil.

9

God bin shoum miselp langa Salaman igin Sekan Kranakuls 7:11-22

¹ Bambai na wen King Salaman bin binij bildimap det Serramoni Pleis, en det bigwan haus blanga im, en najalot ting weya imbin wandim meigim, ² YAWEI bin kamat langa im igin jis laik wen imbin kamat langa im langa det pleis gulum Gibiyan.☆ ³ En YAWEI bin tok langa im, “Aibin lisin langa yu wen yubin preipreibat. Ai meigim dijan Serramoni Pleis weya yubin meigim jidan brabli seikridwan blanga weship langa mi olagijawan. Ai garra wotjimat en lukaftumbat im olataim. ⁴ If yu bulurrum mi en dumbat wanim ai wandim trubalawei jis laik yu dedi Deibid bin dum, en if yu lisin langa ola lowa en duwit, ⁵ wal ai garra kipum main pramis weya aibin meigim langa yu dedi Deibid blanga det kantri Isreil, weya Deibid en im femilimob garra jidan king.☆ ⁶ Bat if yu o yu femilimob stap bulurrumbat mi, en if yu

☆ **9:2** 1 King 3:5; 2 Kran 1:7 ☆ **9:5** 1 King 2:4

nomo duwit langa detlot lowa weya aibin gibit yu, en if yu weshipbat najalot drimin, ⁷ wal ai garra andimwei ol main pipul brom Isreil. En ai garra libum dijan Serramoni Pleis du weya aibin meigim brabli seikridwan blanga weshipbat langa mi. Ola pipul brom ebriweya garra mokimbat Isreil en dei garra tridim im nogudbalawei du. ⁸ Dijan Serramoni Pleis im garra buldan en im garra jidan ebriweya, en ebribodi garra gedim shok brabliwei en tok, 'Wotfo YAWEI bin dum lagijat langa dijan kantri en dijan Serramoni Pleis?'[☆] ⁹ En pipul garra ensa, 'Im lagijat dumaji dei nomo bin teiknodis langa YAWEI det trubala God blanga olabat, hubin bringimat olabat grengrenfathamob brom Ijip. Deibin gibit olabat selp langa najalot drimin en deibin weship langa olabat du. Blanga tharran na YAWEI bin gitwail langa olabat en imbin rudimat detlot ebrijing.' " Lagijat na YAWEI bin tok.

Salaman en Hairam
Sekan Kranakuls 8:1-2

¹⁰ Wal imbin deigim King Salaman 20 yiya blanga bildimap det Serramoni Pleis en detlot bigwan haus blanga im. ¹¹ King Hairam brom det kantri gulum Taya bin album im en bin gibit im ola sidatri en paintri en ola gol weya imbin wandim blanga dijan wek. Afta wen imbin binij, King Salaman bin gibit King Hairam 20 taun deya langa Gelali. ¹² King Hairam bin go luk langa detlot taun, bat im nomo bin laigim olabat. ¹³ En

☆ **9:8** 2 King 25:9; 2 Kran 36:19

King Hairam bin tok langa King Salaman, “Dislot taun weya yubin gibit langa mi, main braja, wal olabat rabishwan.” Wal blanga tharran King Hairam bin gulum det pleis Kabul en tharran im min rabishwan, en dei stil gulum im tharran tudei. ¹⁴ Basdam King Hairam bin gibit King Salaman detmatj gol.

*Najalot ting weya King Salaman bin dum
Sekan Kranakuls 8:3-18*

¹⁵ Wal King Salaman bin fosim pipul blanga bildimap det Serramoni Pleis en detlot bigwan haus blanga im, en blanga filimap det graun sanraisaid langa det taun, en blanga bildimap det wol raidaran langa det taun. En imbin yusum olabat du blanga bildimbek det najalot taun gulum Heisowa, Magido en Gisa. ¹⁶ Wal basdam det king brom Ijip bin binijimap det taun gulum Gisa, en imbin teikoba en kilim ola pipul deya en imbin barnimap det taun. En afta wen im doda bin merrit langa King Salaman imbin gibit det taun presen langa im, ¹⁷ en King Salaman bin bildimbek det taun igin. En imbin fosim detlot pipul blanga bildimbek Betharan, ¹⁸ Beilath, en Teima deya langa det deset kantri langa Juda. ¹⁹ En deibin bildim detlot taun weya imbin oldei kipum im ebrijing, im hosis olabat en ola bagi, en ola ebrijing weya imbin wandim blanga bildimap langa Jerusalem, en langa Lebanon en eniweya langa ol im kantri. ²⁰⁻²¹ Salaman bin lafta yusum detlot pipul hubin jidan jis laiga prisana en dumbat ola adwek blanga bildimap enijing. Olabat bin detlot

Keinan pipul, weya ola Isreil pipul nomo bin kilim wen deibin deigimoba det kantri brom olabat. Deibin brom ola Emarait, Hitait, Perasait, Hibait en Jebusait pipul, en olabat femilimob stil jidan wekinmen jis laiga prisana raidap langa tudei. ²² Salaman nomo bin meigim ola Isreil pipul jidan wekinmen lagijat. Deibin jidan solja, en sambala bin jidan boswan, en sambala bin bos blanga ola bagi, en sambala bin jidan raida blanga ola hosis.

²³ Wal deibin abum 550 boswan blanga ola wekinmen hubin wek blanga ola ting weya King Salaman bin bildimap.

²⁴ Wal King Salaman waif, hubin det doda blanga det king brom Ijip, bin gowei brom det taun blanga Deibid en imbin go langa det bigiswan haus weya King Salaman bin bildimap blanga im. En afta King Salaman bin filimap graun sanraisaid langa det taun. ²⁵ Thritaim ebriyiya King Salaman bin oldei gibit barnapwan ofring en feloship ofring langa det teibul blanga ofring weya imbin meigim blanga YAWEI. En imbin oldei barnim det gudsmelwan medisin langa YAWEI du. En lagijat na imbin binij bildimapat det Serramoni Pleis.✧

²⁶ Wal King Salaman bin bildimap bigmob bigwan bout du langa det pleis gulum Esiyangeba, gulijap langa det pleis gulum Elath, langa det solwoda gulum Redsi, langa det kantri gulum Idam. ²⁷ King Hairam bin jandim sambala men brom im wekinmen hubin sabi hendulum bout,

✧ 9:25 Eksa 23:17; 34:23; Dyud 16:16

blanga go en wek deya garram King Salaman wekinmen olabat. ²⁸ Deibin go garram detlot bout langa det kantri gulum Ofiya en deibin bringimbek detmatj gol blanga King Salaman.

10

Det kwin blanga Shiba bin kaman langa King Salaman

Sekan Kranakuls 9:1-12

¹ Wal wen det kwin blanga Shiba bin irrim det nyus hau King Salaman bin sabi ebrijing brabliwei en tharran bin meigim pipul rispek YAWEI, imbin go langa Jerusalem langa Salaman blanga testimbat im garram ola adwan kwestjan. ² Det kwin bin bringimap loda pipul hubin wek blanga im, en imbin bringimap loda kemul, en gudsmelwan medisin, en purdiwan ston, en bigismob gol du. Wen det dubala bin midap, det kwin bin stat askimbat King Salaman ol kainbala kwestjan weya imbin wandi sabi. ³ King Salaman bin ensim ol detlot kwestjan blanga det kwin, dumaji najing bin adwan blanga im blanga ensim. ⁴ Det kwin brom Shiba bin irrim blanga King Salaman weya imbin sabi ebrijing brabliwei, en imbin luk detlot bigwan haus weya King Salaman bin bildimap. ⁵ En imbin luk ol detlot daga langa im bigwan teibul, en imbin luk weya ol im wekinmen bin silip langa detlot bigwan haus. Imbin luk hau deibin dum ebrijing blanga im, en detlot klos im wekinmen olabat bin oldei werrimon, en detlot wekinmen hubin oldei lukaftum im langa eni padi en ola sekrifais ofring imbin oldei gibit langa det Serramoni Pleis. Wen

det kwin bin luk tharran imbin brabli hatjamp. ⁶ Imbin tok langa King Salaman, “King Salaman, wanim aibin irrim langa main ronwan kantri blanga yu weya yu sabi ebrijing brabliwei en ola ting weya yubin dumbat, im trubala. ⁷ Bat ai nomo bin bilib raidap aibin kaman en luk miselp. Bat stil ai nomo bin irrim blanga ol detlot najalot ting weya yubin dumbat. Yu King Salaman, yu brabli klebabala mowa langa wanim aibin irrim langa det stori. ⁸ En ol yu waif, olabat jidan brabli gudbinjiwei. En blanga yu wekinmen olabat gudbinji du, dumaji dei oldei jidan garram yu en dei oldei irrim ola klebawan wed weya yu oldei tok. ⁹ Wal ai preisimbat YAWEI det trubala God blanga yu. Imbin shoum im brabli gudbinji garram yu, dumaji imbin meigim yu jidan det king blanga Isreil. Dumaji im laigim detlot pipul blanga Isreil olagijawan, imbin meigim yu jidan king wulijim yu gin oldei kipum det lowa en gibit ola pipul feyago.” Lagijat na det kwin brom Shiba bin tok.

¹⁰ Wal det kwin bin gibit King Salaman bigismob gol, en bigismob gudsmelwan medisin, en ola purdiwan ston. Det kwin bin gibit ol detlot ting weya imbin bringimap langa Salaman. Im nomo bin gedim eni gudsmelwan medisin brom enibodi laik dijan bifo.✧

King Salaman bin abum detmatj ebrijing

Sekan Kranakuls 9:1-31

¹¹ Wal detlot bout blanga Hairam weya bin bringimap bigismob gol brom det kantri gulum

✧ **10:10** Meth 12:42; Luk 11:31

Ofiya, bin bringimap bigmob junipa timba en ola purdiwan ston du. ¹² En King Salaman bin yusum detlot wud blanga bildimap det Serramoni Pleis en det bigwan haus blanga im, en blanga meigim det lilwan gita gulum hap en laiyas blanga detlot pipul hu plei myusik. Det junipa timba bin brabli gudwan langa Isreil en imbin mobedawan langa ola timba. Nomo eni junipa timba bin mobeda langa detlot.

¹³ King Salaman bin gibit langa det kwin blanga Shiba ebrijing weya imbin askim im, en imbin gibit ol detlot najalot speshalwan presen langa im du. King Salaman bin brabli kainbala langa det kwin. Afta wen imbin gibit im ol detlot speshalwan presen, det kwin bin gobek langa det kantri gulum Shiba garram ol detlot hubin deya garram im.

¹⁴ Wal ebriyiya King Salaman bin oldei gedimbat 25 tan gol. ¹⁵ Imbin gedim teks mani brom ol detlot shop menija hubin gibit teks blanga ola ebrijing deibin selimbat, en detlot king blanga Areibiya bin pei du, en detlot boswan lidamob langa ola kantri blanga Isreil.

¹⁶ King Salaman bin meigim 200 bigwan shild, en deibin ol jidan garram 7 kilogrem gol oloba. ¹⁷ En imbin meigim 300 lilwan shild du, en ontop igin 2 kilogrem gol bin jidan langa detlot lilwan shild. Imbin kipum ol detlot shild langa im speshalwan haus gulum Det Lebanon Tri Haus.

¹⁸ Deibin meigim det speshalwan tjeya blanga King Salaman du. Sambala pat blanga det tjeya bin abum det shainiwan boun brom elafen

gulum aibri, en det najawan pat deibin gabur-rumap garram det brabli gudwan gol. ¹⁹⁻²⁰ Det speshalwan tjeja bin abum siks-bala step blanga gowap langa im, en imbin abum det sheip blanga det laiyan olawei langa dubala said, olagija imbin abum 12 laiyan. En biyain langa det speshalwan tjeja imbin abum raunwan top, en wansaid langa det dubala ampat imbin abum det sheip blanga laiyan. Nomo eni speshalwan tjeja laik dijan bin jidan langa najalot kantri.

²¹ Ola kap blanga King Salaman deibin meigim garram gol, en ola najalot kap, pleit en spun langa det speshalwan haus deibin meigim brom brabli klinwan gol. Deibin kipum deya langa det haus gulum Det Lebanon Tri Haus. King Salaman nomo bin yusum eni silba dumaji langa det taim na silba nomo bin diyawan. ²² Imbin abum loda bout blanga trebul langa woda garram ola bout blanga King Hairam. Ebri 3 yiya im bout bin oldei kambek garram gol, silba, det shainiwan boun blanga elafen gulum aibri, en ola eip en ola mangki.

²³ Wal King Salaman bin jidan brabli ritjwan, en imbin sabi blanga ebrijing mowa den ol detlot najalot king. ²⁴ En ola pipul langa ebri kantri langa dijan wel bin wandi kaman blanga lisin langa im, dumaji God bin meigim im sabi ebrijing. ²⁵ En ebribodi hubin kaman bin bringimap ola gudwan presen, ola silba en golwan ebrijing, longwan kot, en ola ting blanga fait, ola gudsmelwan medisin, hosis en dongki. Dijan bin kipgon yiya afta yiya.

²⁶ Wal King Salaman bin abum 1,400 bagi en 12,000 hosis blanga ola faiting men. Sambala imbin kipum langa Jerusalem en najalot imbin pudum langa ola difrinwan taun.☆ ²⁷ Det taim wen imbin jidan king, Jerusalem bin abum detmatj ston ebriweya, en seimwei du deibin abum detmatj silba deya. En deibin abum detmatj sidatri wud, jis laik det tri gulum sikamotri weya jidan detmatj langa detlot hil deya langa Juda.☆ ²⁸ Detlot wekinmen blanga King Salaman bin hendulum en jandim ola hosis brom Musrai en Salisha, ²⁹ en ola bagi brom Ijip. Deibin selim langa det Hitait king en det king brom Siriya loda hosis en bagi. Deibin selibat ebri bagi blanga 600 silba mani, en ebri hos blanga 150 silba mani.☆

11

King Salaman bin gibit bekboun langa God

¹ Wal King Salaman bin laigim ola najalot gel brom najalot kantri. En nomeda imbin merrit langa det doda blanga det king brom Ijip imbin stil merrit langa najalot gel du, sambala Hitait gel, en najalot gel brom ol detlot kantri gulum Moweb, Eman, Idam en Saidan.☆ ²⁻³ Wal YAWEI det trubala God bin dalim ol detlot Isreil pipul nomo blanga merrit langa najalot pipul, dumaji dei bulurrumbat detlot najalot drimin, en dei mait meigim olabat nomo jidan trubala langa im. Bat King Salaman nomo bin teiknodis langa

☆ **10:26** 1 King 4:26 ☆ **10:27** Dyud 17:17 ☆ **10:29** Dyud 17:16

☆ **11:1** Dyud 17:17

YAWEI en imbin merrit 700 doda blanga ol detlot king en najalot 300 gel du. En deibin meigim im gibit bekboun langa God,[☆] 4 en bambai wen imbin jidan olmen deibin lidim im blanga weshipbat ola drimin. Im nomo bin jidan trubala langa YAWEI im God, laik im dedi Deibid bin jidan. 5 Imbin weshipbat det gelwan drimin gulum Estatei, det drimin blanga det kantri gulum Saidan, en Molek det brabli nogudwan drimin blanga det kantri gulum Eman. 6 King Salaman bin dumbat ola nogudbala ting wen imbin tenawei brom YAWEI en im nomo bin jidan trubala langa im wulijim im dedi Deibid bin jidan. 7 Wal sanraiswei brom Jerusalem langa det bigwan hil, imbin bildimap weship pleis blanga weshipbat det drimin sheip gulum Kemosh, det brabli nogudwan drimin sheip blanga det kantri Moweb, en det najawan pleis blanga weshipbat det brabli nogudwan drimin sheip gulum Molek blanga det kantri Eman. 8 Wal King Salaman bin bildimap ola najalot weship pleis blanga im difrinwan waifmob brom ola najalot kantri. En dei gin go en barnim det gudsmelwan medisin en gibit sekrifais ofring langa olabat ronwan drimin.

9-10 Wal nomeda YAWEI, det God blanga Isreil bin kaman en dalim King Salaman tutaim, nomo blanga weshipbat ola drimin sheip, im nomo bin teiknodis langa YAWEI en imbin gibit bekboun langa im. Wal blanga tharran na YAWEI bin gitwail langa King Salaman, 11 en imbin tok langa im, "Dumaji yu nomo bin kipum det

[☆] 11:2-3 Eksa 34:16; Dyud 7:3,4

brabli strongbala pramis weya yubin meigim garram mi, en yu nomo bin duwit langa mi wen aibin dalim yu, wal ai pramis langa yu ai garra deigidawei dijan kantri brom yu weya yu jidan bos, en ai garra gibit langa det wanbala boswan wekinmen blanga yu. ¹² Bat dumaji aibin rispek langa yu dedi Deibid, wal ai kaan dum dijan wen yu stil jidan laibala. Ai garra dum bambai langa det taim wen yu san jidan king. ¹³ Dumaji blanga main wekinmen Deibid en det taun main gulum Jerusalem, ai kaan deigidawei dijan kantri brom im. En ai garra meigim im King oni blanga wanbala klen weya garra jidan iya.” Lagijat na YAWEI bin tok.

Enami blanga King Salaman

¹⁴ Wal YAWEI bin meigim Heided jidan enami blanga King Salaman. Heided bin kaman brom det femili blanga det king langa Idam. ¹⁵⁻¹⁶ Wal basdam wen King Deibid bin teikoba Idam, Joweb det boswan wekinmen blanga im soljamob bin go langa Idam en deibin jidan deya 6 manth. En langa det taim na imbin kilim ola solja brom Idam en imbin berrim ola Isreil solja hubin gitkil deya du. ¹⁷ Bat Heided en sambala Idamait wekinmen blanga im dedi bin ranawei langa Ijip. Det taim na Heided bin lilwan. ¹⁸ Deibin libum det kantri gulum Midiyan en deibin go langa det najawan kantri gulum Paran, en najalot men bin joinap garram olabat. Brom deya olabat bin go langa Ijip langa det boswan king, en imbin gibit Heided sambala kantri en haus en det king bin oldei gibitbat im daga. ¹⁹ Det king langa Ijip bin

laigim Heided detmatj, en imbin larram Heided merrit det yanggel hubin sista blanga im waif, Kwin Teipenes. ²⁰ Det gel bin abum san blanga Heided en deibin gulum im Genabath. Det waif blanga det king bin growimap im deya langa det bigwan haus, weya imbin oldei jidan garram ola san blanga det king.

²¹ Wen Heided bin irrim det nyus langa Ijip, weya Deibid bin dai en Joweb det brabli boswan wekinmen blanga ola solja bin dai, Heided bin tok langa det king. Imbin tok, “Yu larram mi gobek langa main ronwan kantri na.”

²² En det king bin tok, “Wotfo yu wandi gobek? Maitbi ai nomo bin gibit yu samting? Blanga tharran na yu wandi gobek?” En Heided bin ensim det king, “Yu jis larram mi gobek.” Brom deya Heided bin gobek langa im kantri na. Wen imbin jidan king blanga Idam, Heided bin jidan brabli nogudwan enami blanga ola Isreil pipul.

²³ Wal God bin meigim Reson det san blanga Eliyada jidan enami blanga King Salaman du. Basdam Reson bin ranawei brom im bos gulum King Heidadesa brom det kantri gulum Soba. ²⁴ En imbin jidan boswan blanga ol detlot nogudwan solja weya bin oldei jidan langa bush kantri. Dislot ting bin hepin afta Deibid bin bidim Heidadesa, en imbin kilim ded ola Siriya solja, detlot fren blanga Heidadesa. Reson en im solja bin go jidan langa Dameskas, weya deibin meigim im jidan det nyuwan king blanga Siriya. ²⁵ En Reson bin jidan enami blanga Isreil olataim wen Salaman bin jidan king.

God bin meigim pramis langa Jerabowam

²⁶ Wal det najamen hubin jidan enami blanga King Salaman bin det san blanga Neibat gulum Jerabowam, imbin brom det pleis gulum Sereda deya langa det kantri gulum Ifreiyim. Im mami bin det widogel neim Seruwa. ²⁷ Basdam Jerabowam bin jidan wekinmen blanga King Salaman, en dijan na det stori hau Jerabowam bin jidan enami blanga King Salaman. King Salaman bin filimap graun sanraisaid langa Jerusalem en bin bildimbek detlot wol. ²⁸ Jerabowam bin brabli strong men, en wen King Salaman bin luk Jerabowam bin wekwekbat gudwei, imbin meigim im jidan bos blanga ola wekinmen weya deibin fosim blanga wek deya langa det kantri blanga Manesa en Ifreiyim klen.

²⁹ Wal wandei wen Jerabowam bin gowei miselp brom Jerusalem, imbin midim det spe-shalwan mesinja gulum Ahija brom Shailo deya hafwei langa roud langa det plein kantri. ³⁰ Ahija bin deigmat det nyuwan kout weya imbin wer-rimonbat, en imbin terrimap det kout raidap imbin abum 12 lilwan matiriyal, ³¹ en imbin tok langa Jerabowam, “Jerabowam, yu deigim tenbala blanga yu ronselp, dumaji YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul tok langa yu, ‘Ai garra deigimwei detlot kantri brom King Salaman, en ai garra gibit langa yu detlot tenbala klen. ³² King Salaman garra kipum wanbala klen, dumaji ai rispek main wekinmen Deibid en ai rispek det taun gulum Jerusalem du, det taun weya aibin pikimat blanga main selp, langa

ola kantri deya langa Isreil. ³³ Ai garra dum lagijat, dumaji King Salaman bin gibit bekboun langa mi brabliwei, en imbin weshipbat ol detlot drimin. Imbin weshipbat det gelwan drimin gulum Estatei brom Saidan, en det drimin gulum Kemosh brom Moweb, en det drimin gulum Molek brom Eman. King Salaman nomo bin teiknodis langa mi. Imbin oldei dumbat ola nogudwan ting, en im nomo bin kipum main lowa en im nomo bin duwit langa mi laik im dedi Deibid bin oldei dumbat. ³⁴ Bat ai kaan deigidawei ola kantri brom King Salaman. Ai garra larram im stil jidan boswan raidap im dai. Ai garra dum lagijat blanga main wekinmen Deibid, hu aibin pikimat en hubin oldei teiknodis langa main lowa en duwit langa mi. ³⁵ Ai garra deigidawei ola kantri brom det san blanga King Salaman, en ai garra gibit yu tenbala klen, ³⁶ bat ai garra larram det san blanga King Salaman kipum wanbala klen, wulijim ai garra stil abum wan femili blanga main wekinmen Deibid jidan king deya langa Jerusalem, det taun weya aibin pikimat en det pleis weya olabat garra oldei weshipbat langa mi. ³⁷ Wal Jerabowam, mi na YAWEI garra meigim yu jidan king blanga detlot tenbala klen blanga Isreil. ³⁸ If yu teiknodis langa mi brabliwei, en bulurum det lowa blanga main, en if yu duwit en teiknodis langa mi, jis laik main wekinmen Deibid bin oldei dumbat, wal ai garra oldei jidan garram yu. Ai garra meigim yu jidan king blanga Isreil, en yu bigininimob du garra jidan king afta yu, jis laik aibin dum blanga Deibid. ³⁹ Dumaji King Salaman bin

dum nogudwan ting langa mi, ai garra panishim det femili blanga Deibid, bat ai kaan panishim olabat olagijawan.' " Lagijat na Ahija bin dalim Jerabowam wanim YAWEI bin tok.

⁴⁰ Wal King Salaman bin trai kilim Jerabowam, bat imbin ranawei langa King Shishak deya langa Ijip, en imbin jidan deya raidap King Salaman bin dai.

King Salaman bin dai

Sekan Kranakuls 9:29-31

⁴¹ Wal ebrijing weya King Salaman bin dum, ola klebabala ting en wek, deibin raidimdan detlot stori langa det buk gulum *Ola stori blanga King Salaman*. ⁴² Salaman bin jidan king langa Jerusalem en blanga ola kantri blanga Isreil blanga 40 yiya. ⁴³ Imbin dai en deibin berrim im deya langa Jerusalem, en im san Reiyabowam bin jidan det nyuwan king.

12

Detlot klen langa nowathwei bin libum King Reiyabowam

Sekan Kranakuls 10:1-19

¹ Wal Reiyabowam bin go langa Shekam. Deya na ola pipul brom det nowathsaid blanga Isreil bin majurrumap miselp blanga meigim im jidan king.

² Wal wen Jerabowam det san blanga Neibat hubin ranawei langa Ijip brom King Salaman bin irrim det nyus blanga Reiyabowam imbin kambek brom Ijip. ³ Detlot pipul brom ola

nowathsaid klen blanga Isreil bin jandim sambodi blanga gedim im, en deibin ol go mijamet langa King Reiyabowam en deibin tok langa im. ⁴ Deibin tok, “Det dedi blanga yu bin tridim melabat nogudwei en imbin meigim melabat dumbat ola adwek brabliwei. If yu meigim melabat wek oni lilbit en meigim melabat laif lilbit isiwan, wal melabat garra lisin en teiknodis langa yu.” Lagijat na detlot pipul bin tok.

⁵ Wal det king bin tok langa olabat na, “Yumob gowei en kambek iya thrideistaim en ai garra dalim yumob main ensa.” Lagijat na imbin tok. En detlot pipul bin gowei na.

⁶ Brom deya King Reiyabowam bin askim ola olmen hubin jidan wekinmen blanga im dedi King Salaman wanim im garra dalim detlot pipul.

⁷ Wal detlot olmen bin tok, “If yu wandi wek blanga dislot pipul gudwei, wal yu garra gibit olabat kainwan ensa blanga wanim olabat wandim, en olabat garra oldei wek en teiknodis langa yu.”

⁸ Bat King Reiyabowam nomo bin teiknodis langa detlot olmen, en imbin go langa ol detlot men hubin growap garram im, en hubin oldei album im sabi wanim blanga dum en tok. ⁹ Det king bin askim olabat, “Wanim ai garra tok en dum blanga detlot pipul wen olabat askimbat mi blanga meigim olabat wek oni lilbit?”

¹⁰ Wal deibin tok langa im, “Yu garra dalim olabat, ‘Main lilwan bingga im mowa strongwan langa main dedi! ¹¹ Main dedi bin meigim yumob dumbat adwek, bat ai garra meigim yumob

dumbat wek brabli adbalawei. Imbin beldim yumob garram wip, bat mi, ai garra beldim yumob garram stokwip weya abum ola shapwan neil.' " Lagijat na deibin tok.

¹² Afta thrideistaim, Jerabowam en ol detlot pipul bin gobek langa King Reiyabowam jis laik imbin dalim olabat. ¹³ Wal det king nomo bin teiknodis langa detlot olmen wed. Imbin lisen langa detlot men hubin dalibat im wanim blanga tok. ¹⁴ Imbin tok, "Main dedi bin meigim yumob dumbat adwek, bat mi, ai garra meigim yumob dumbat wek brabli adbalawei. Imbin beldim yumob garram wip, bat mi, ai garra beldim yumob garram stokwip weya abum ola shapwan neil!" Lagijat na imbin tok.

¹⁵ Wal YAWEI bin wandim dis ting blanga hepin blanga wanim imbin tok langa Jerabowam det san blanga Neibat wen det speshalwan mesinja gulum Ahija brom det taun gulum Shailo bin tok. Wal blanga tharran na det king nomo bin teiknodis langa detlot pipul.

¹⁶ Wal wen ola pipul bin luk det king nomo bin teiknodis langa olabat, deibin jingat adbala. Deibin tok, "Libum Deibid en im femilimob. Olabat nomo bin dum eni gudbala ting blanga melabat. Wal kaman na yumob Isreil pipul. Melabat gobek langa melabat ronwan kemp. Libum King Reiyabowam miselp. Im gin lukaf-tumbat imself."☆ Wal lagijat na deibin ol gibit bekboun en libum Reiyabowam ¹⁷ blanga jidan king oni blanga detlot pipul langa Juda.

☆ **12:16** 2 Sem 20:1

¹⁸ Wal Edaniram bin det boswan blanga detlot pipul weya deibin fosim blanga dumbat wek. Wal King Reiyabowam bin jandim Edaniram langa ola Isreil pipul, bat deibin stonim im raidap imbin dai. Streidawei wen King Reiyabowam bin irrim det nyus imbin gowei kwikbala garram im bagi langa Jerusalem. ¹⁹ Wal brom det taim na detlot pipul langa det nowathwan kantri gulum Isreil, bin oldei faitfaitbat langa det femili lain blanga King Deibid deya langa det sauthwan kantri gulum Juda.

²⁰ Wen detlot pipul bin irrim Jerabowam bin kambek brom Ijip, deibin askim im blanga kaman langa det miting pleis blanga ola pipul, en deibin meigim im jidan king blanga Isreil. Bat oni det klen blanga Juda bin kipgon bulurrumbat det femili blanga King Deibid trubalawei.

YAWEI bin jandim wed langa King Reiyabowam

Sekan Kranakuls 11:1-4

²¹ Wal wen King Reiyabowam bin kamat deya langa Jerusalem, imbin jingat en majurrumap 180,000 brabli gudwan solja brom Benjamin en Juda klen. Imbin wandi jidan bos igin blanga detlot pipul brom det nowathsaid kantri langa Isreil en imbin wandi meigim plen blanga go en fait langa olabat. ²² Bat God bin dalim det speshalwan mesinja gulum Shemaiya ²³ blanga gibit dijan wed langa King Reiyabowam en detlot pipul blanga Benjamin en Juda klen en ola najalot pipul. ²⁴ YAWEI bin tok, "Nomo fait langa yumob ronwan femilimob, ola Isreil pipul.

Yumob ol gobek langa yumob kemp na. Mi na bin meigim detlot klen brom nowathsaid kadimat miselp brom yumob.” Wal deibin teiknodis langa YAWEI en olabat bin gobek langa olabat kemp.

Jerabowam bin gibit bekboun langa YAWEI

²⁵ Bambai na King Jerabowam bin meigim det taun gulum Shekam deya langa det hil kantri langa Ifreyim brabli strongbala garram wol raidaran, en King Jerabowam bin jidan deya langa det taun lilwail. Brom deya imbin go en meigim det taun gulum Penyuwel strongwan garram wol du. ²⁶⁻²⁷ Wal King Jerabowam bin jinggabat na, “If main pipul olabat kipgon gogobat langa det Serramoni Pleis langa Jerusalem blanga abum sekrifais blanga YAWEI, wal olabat garra libum mi en bulurum King Reiyabowam brom Juda en dei garra kilim mi.”

²⁸ Afta na, wen King Jerabowam bin jinggabat lagijat, imbin meigim dubala goldinwan buligi sheip en imbin tok langa im pipul olabat, “Yumob bin oldei go langa Jerusalem blanga weshipbat longtaim na. Wal iya na yumob drimin weya bin larram yumob go fri brom Ijip.” Lagijat na King Jerabowam bin tok. ²⁹ Imbin pudum wanbala goldinwan buligi deya langa det taun gulum Bethel, en det najawan langa det taun gulum Den. ³⁰ En lagijat na ola pipul bin dum nogudbala ting wen deibin go en weshipbat det dubala goldinwan buligi langa Den en Bethel. ³¹ En King Jerabowam bin bildimap

✧ **12:28** Eksa 32:4

detlot weship pleis ontop langa ola haiwan hil du, en imbin pikimat ola serramonimen brom detlot Isreil pipul, bat dei nomo bin brom Libai klen.

Det weship langa Bethel bin nogudwan

³² Bambai na King Jerabowam bin meigim nyuwan serramoni langa det namba 15 dei blanga det namba 8 manth. Dijan serramoni bin jis laik det serramoni weya deibin oldei abum langa Juda. Deya na langa det teibul blanga ofring deya langa Bethel, King Jerabowam bin gibit det sekrifais ofring langa det dubala golwan buligi weya imbin meigim. Imbin abum serramonimen deya langa Bethel blanga wek langa ol detlot pleis weya imbin bildimap blanga weshipbat. ³³ Wal langa det dei na weya imbin pikimat, det namba 15 dei blanga det namba 8 manth, imbin abum det serramoni blanga ola Isreil pipul en imbin gibit det sekrifais ofring ontop langa det teibul blanga ofring.✧

13

¹ Wal YAWEI det trubala God bin dalim wanbala speshalwan mesinja brom Juda blanga go langa Bethel en wen imbin kamat deya King Jerabowam bin jandapbat langa det teibul blanga ofring blanga gibit det sekrifais ofring na. ² Wal YAWEI bin dalim det speshalwan mesinja blanga tok nogudbala wed langa det teibul blanga ofring. Imbin tok, "Teibul blanga ofring! Teibul blanga ofring! YAWEI tok langa yu, 'Det femili

✧ **12:33** Labid 23:33,34

blanga Deibid garra abum san neim Josaiya. En im garra kilim ded ol detlot serramonimen hu jidan wekinmen blanga dumbat sekrifais ontop langa yu, en im garra barnim olabat boun deya ontop langa yu igin.’ Lagijat na YAWEI bin tok.”✧

³ Wal det speshalwan mesinja bin kipgon tok, “Dijan teibul blanga ofring garra breik en buldan, en ola eshis garra buldan ebriweya langa det graun. Afta na yu garra sabi YAWEI bin tok thru langa mi.” Lagijat na imbin tok.

⁴ Wal wen King Jerabowam bin irrim det wed, imbin lidimap im bingga en imbin poindim im bingga langa det speshalwan mesinja, en imbin gibit oda langa im blijimanmob, “Grebun det men.” En streidawei det king am bin go leimbala, wulijim im kaan pulumbek im bingga.

⁵ En streidawei det teibul blanga ofring bin buldan en ola eshis bin buldan ebriweya langa graun. Imbin hepin jis laik YAWEI bin dalim det speshalwan mesinja.

⁶ Afta na King Jerabowam bin tok langa det speshalwan mesinja, “Ai wandim yu garra prei langa YAWEI, det God blanga yu, en askim im blanga meigim main leimbala am gudwan igin.” Lagijat na det king bin tok.

Wal det speshalwan mesinja bin prei langa YAWEI, en det leimbala am blanga det king bin go gudwan. ⁷ Brom deya det king bin tok langa det speshalwan mesinja, “Yu garra kaman en dagat daga garram mi deya langa main kemp, en ai garra peiyimbek yu blanga wanim yubin dum.”

✧ 13:2 2 King 23:15,16

⁸ Bat det speshalwan mesinja bin tok, “Nomeda yu gibit mi haf ola enijing blanga yu, bat stil ai kaan go en dagat o dringgim enijing garram yu. ⁹ Dumaji YAWEI bin dalim mi nomo blanga dagat o dringgim enijing, en imbin dalim mi nomo blanga gobek langa det seimwan roud weya aibin kamat brom.” ¹⁰ Wal imbin gobek na, bat imbin gobek langa difrin roud.

Det olbala speshalwan mesinja langa Bethel

¹¹ Wal langa det taim na wan olbala speshalwan mesinja bin jidan deya langa Bethel. Wal im san olabat bin kaman langa im, en deibin dalim im wanim det speshalwan mesinja brom Juda bin dum deya det dei, en wanim imbin dalim King Jerabowam. ¹² En det dediwan bin askim olabat, “Wujan roud imbin deigim wen imbin libum Bethel?” En deibin shoum im det roud. ¹³ Det olbala speshalwan mesinja bin dalim im san olabat blanga meigim im dongki redibala, en deibin duwit langa im en imbin gowei ¹⁴ blanga bulurum det roud biyain langa det speshalwan mesinja brom Juda. En imbin faindim im jidanbat andanith langa wanbala bigwan ouktri. En det olbala mesinja bin askim im, “Yu det speshalwan mesinja brom Juda?”

En det mesinja bin tok, “Yuwai. Dijan mi na.”

¹⁵ Wal det olbala speshalwan mesinja bin askim det speshalwan mesinja brom Juda. Imbin tok, “Kaman na. Yu garra kaman en dagat daga garram mi langa main kemp.”

¹⁶ Bat det speshalwan mesinja brom Juda bin tok, “Ai kaan go garram yu en dagat o dringgim

enijing garram yu iya, ¹⁷ dumaji YAWEI bin dalim mi nomo blanga dagat o dringgim enijing, en ai nomo lau gobek langa det seimwan roud weya aibin kaman.”

¹⁸ Wal det olbala speshalwan mesinja brom Bethel bin dalim im na, “Mi seim jis laik yu. Mi speshalwan mesinja du en wan einjul brom YAWEI bin kamat langa mi en imbin dalim mi blanga deigimbek yu langa main kemp blanga dagat daga en dringgim woda garram mi.” Lagijjat na det olbala mesinja bin tok, bat imbin dalimbat laiya.

¹⁹ Wal brom deya det speshalwan mesinja brom Juda bin go en dagat daga en dringgim woda langa det olbala speshalwan mesinja kemp. ²⁰ En wen dubala bin jidanbat langa det teibul det wed blanga YAWEI bin kaman langa det olbala speshalwan mesinja. ²¹ Imbin jingat langa det speshalwan mesinja brom Juda, “YAWEI bin tok yu nomo bin teiknodis langa im, en yu nomo bin dum wanim imbin dalim yu blanga dum. ²² En yubin kambek en dagat daga en dringgim woda langa dijan pleis weya imbin dalim yu nomo blanga dagat enijing. Dumaji yubin dum lagijjat, wal yu garra gitkil en yu bodi kaan berrap deya wansaid langa yu femilimob greib.” Lagijjat na det olbala mesinja bin tok.

²³ Wal wen dubala bin binij dagadagat daga, det olbala speshalwan mesinja bin meigim det dongki redibala blanga det speshalwan mesinja brom Juda en imbin gowei. ²⁴ En wen imbin trebulinbek langa im kemp wanbala laiyan bin kilim im ded. En im bodi bin leiden deya langa

det roud, en det dongki en laiyan bin jandap wansaid langa im bodi. ²⁵ Wal sambala men bin trebulin langa det roud en deibin luk det bodi en det laiyan jandapat wansaid. En deibin kipgon langa det taun gulum Bethel en deibin dalimbat ebribodi wanim bin hepin.

²⁶ Wal wen det olbala speshalwan mesinja bin irrim wanim bin hepin, imbin tok, “Tharran det speshalwan mesinja hu nomo bin teiknodis langa wanim YAWEI bin dalim im blanga dum. En YAWEI na bin jandim det laiyan blanga kilim im jis laik YAWEI bin tok.” ²⁷ Wal det olbala speshalwan mesinja bin dalim im san olabat, “Meigim det dongki redibala blanga mi.” En deibin dum, ²⁸ en det olmen bin go en faindim det bodi blanga det speshalwan mesinja leidanbat langa det roud. En det dongki en laiyan bin stil deya jandapat wansaid langa im du. En det laiyan nomo bin dagat det bodi en im nomo bin ardim det dongki. ²⁹ Wal det olmen bin pudum det ded bodi ontop langa im dongki en imbin deigimbek langa Bethel weya imbin krai en sori miselp en imbin berrim det bodi. ³⁰ Det olbala speshalwan mesinja bin berrim det bodi langa im ronwan femili greib en det olmen en im san olabat bin nogudbinji blanga im en deibin tok, “Bobala main braja!” ³¹ Afta na det olmen bin tok langa im san olabat, “Wen ai dai yumob garra berrim main bodi langa dijan seimwan greib wansaid langa im. ³² Detlot wed weya YAWEI bin dalim im blanga tok blanga det teibul blanga ofring langa Bethel en blanga detlot

weship pleis deya langa detlot taun deya langa Sameriya garra hepin trubala jis laik YAWEI bin tok.” Lagijat na det olbala speshalwan mesinja bin tok.

Det brabli nogudbala ting blanga King Jerabowam

³³ Wal Jerabowam det king blanga Isreil bin kipgon dumbat nogudbala ting en imbin kipgon pikimatbat ola serramonimen brom ola Isreil pipul blanga wek langa detlot teibul blanga ofring weya imbin bildimap. En imbin abum det speshalwan serramoni blanga enibodi hubin wandi jidan serramonimen. ³⁴ Wal dumaji imbin dum dislot nogudbala ting, im en ola femili blanga im garra ol binijap.

14

King Jerabowam san bin dai

¹ Wal langa det taim na Abaija det san blanga King Jerabowam bin brabli sik. ² King Jerabowam bin tok langa im waif, “Yu garra meigim miselp luk laik naja gel, wulijim nobodi kaan sabi langa yu. En yu garra go langa det taun gulum Shailo, weya det speshalwan mesinja gulum Ahija jidan. Im na bin tok ai garra jidan king blanga Isreil. ³ Yu garra deigim tenbala lilwan daga en sambala keik en botul garram shugabeig blanga im. Yu garra askim im wanim garra hepin langa yunmi san Abaija, en im garra dalim yu.” Lagijat na King Jerabowam bin tok langa im waif.

⁴ Wal King Jerabowam waif bin go langa Ahija kemp deya langa Shailo. Ahija bin blainwan dumaji imbin olmen na. ⁵ Bat YAWEI det trubala God bin dalim Ahija, “Det waif blanga King Jerabowam im kaminap blanga askim yu blanga det sikwan san blanga dubala.” En YAWEI bin dalim Ahija wanim blanga tok.

Wen King Jerabowam waif bin kamat deya, imbin meigim miselp laik najawan gel. ⁶ Bat wen Ahija bin irrim im kaminap insaid langa det dow a imbin tok, “Kaman insaid. Ai sabi yu blanga King Jerabowam waif. Wotfo yu meigim miselp laik najawan gel? Ai garram nogudwan nyus blanga dalim yu. ⁷ Yu go en dalim King Jerabowam wanim YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul bin tok. Imbin tok, ‘Aibin pikimat yu brom ol detlot pipul en bin meigim yu jidan king blanga ola Isreil pipul. ⁸ Aibin deigidawei det kantri brom Deibid femili, en aibin gibit langa yu. Bat yu nomo bin jidan laik main wekinmen Deibid, hubin oldei trubala langa mi, en imbin oldei teiknodis langa mi, en imbin oldei dum ebrijing raitwei wen aibin oldei dalim im. ⁹ Yubin dumbat mowa nogudbala ting langa detlot hubin jidan king bifo yu. Yu nomo bin bulurum langa mi en yubin meigim mi brabli wail wen yubin meigimbat olkain aiyanwan drimin sheip blanga weshipbat. ¹⁰ Dumaji yubin dumbat dislot nogudbala ting lagijat, wal yu en yu femili garra abumbat adtaim, en ai garra kilim ola yangboi en ola olmenolmen langa yu femili holot. Ai garra binijimap ola femili blanga yu, jis laik det faiya weya im barnimap ola

rabish. ✧ ¹¹ If eni femili blanga yu dai deya langa det taun, ola dog garra dagat detlot bodi blanga olabat, en if olabat dai deya langa opin kantri, ola bard gulum boltja garra dagat detlot bodi blanga olabat.' Lagijat na YAWEI bin tok."

¹² Wal Ahija bin dalim King Jerabowam waif, "Yu gobek langa yu kemp na. En streidawei wen yu kamat deya langa det taun, yu san garra dai. ¹³ Ola Isreil pipul garra krai blanga im en olabat garra berrim det bodi blanga im. Langa ola femili blanga King Jerabowam oni im bodi na olabat garra berrim gudwei, dumaji YAWEI bin gudbinji langa im olataim. ¹⁴ YAWEI garra pudum wanbala king hu garra jidan bos langa ola Isreil pipul en im garra binijimap ola femili blanga King Jerabowam. ¹⁵ YAWEI garra panishim ola pipul langa Isreil. En dei garra sheiksheikbat jis laik det gras weya im sheiksheikbat langa fladwoda. En lagijat du, YAWEI garra deigmat ola Isreil pipul brom dijan gudwan kantri weya imbin gibit langa olabat femilimob longtaim. En im garra meigim olabat go ebriweya najasaid langa det Yufreitis Riba. Dumaji deibin meigim YAWEI brabli wail langa olabat wen deibin meigimbat ola drimin sheip gulum Eshara. ¹⁶ Jerabowam bin dum nogudbala ting en imbin meigimbat detlot Isreil pipul dumbat nogudbala ting du en YAWEI garra libum olabat." Lagijat na Ahija bin tok.

¹⁷ Wal King Jerabowam waif bin gobek langa det meinwan taun gulum Taisa en wen imbin

✧ **14:10** 1 King 15:29

gowin langa im kemp, seimtaim na im san bin dai. ¹⁸ Detlot Isreil pipul bin krai blanga im, en deibin berrim det bodi blanga im, jis laik weya YAWEI bin tok thru langa im wekinmen, det speshalwan mesinja gulum Ahija.

King Jerabowam bin dai

¹⁹ En ebrijing weya King Jerabowam bin dum, wen imbin faitfait en hau imbin jidan bos, deibin raidimdan holot langa det buk gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Isreil*. ²⁰ Jerabowam bin jidan king 22 yiya. Imbin dai en deibin berrim im bodi, en im san Neideb bin jidan det nyuwan king.

King Reiyabowam blanga Juda

Sekan Kranakuls 11:5—12:15

²¹ Wal det san blanga Salaman bin neim Reiyabowam en imbin 41 yiya ol wen imbin jidan king blanga Juda. Blanga im mami bin neim Neima brom det pleis gulum Eman. Reiyabowam bin jidan bos 17 yiya langa Jerusalem, det taun weya YAWEI bin pikimat brom ola kantri langa Isreil blanga meigim det pleis weya pipul garra weshipbat oni langa im.

²² Bat detlot Juda pipul bin dum ola nogudbala ting, en deibin meigim YAWEI gitwail brabliwei, dumaji deibin dum mowa nogudbala ting langa olabat femilimob weya bin jidan bifo. ²³ Deibin meigim ola weship pleis blanga weshipbat ola laiyawan drimin, en deibin bildimap ola stonwan drimin sheip blanga det gelwan drimin gulum Eshara deya langa ola hil kantri en

andanith langa ola bigwan sheidiwan tri.✠ 24 Ola men en gel bin dum brabli nogudbala ting wen deibin oldei silipsilipbat garram enibodi langa ola nogudwan weship pleis. Detlot pipul brom Juda bin oldei dumbat nogudbala ting weya meigim enibodi sheim jis laik detlot najalot pipul hubin jidan langa det kantri bifo, en weya YAWEI bin andimwei olabat en bin gibit det kantri langa ola Isreil pipul.✠

25 Wal langa det namba 5 yiya wen Reiyabowam bin jidan king, King Shishak brom Ijip bin kaman fait langa ola pipul langa Jerusalem.✠ 26 En imbin deigimwei ola ebrijing brom det Serramoni Pleis blanga YAWEI en brom detlot bigwan haus blanga det king, en imbin deigimwei ola goldinwan shild weya King Salaman bin meigim du.✠ 27 Wal King Reiyabowam bin meigim ola kopawan shild blanga deigim pleis blanga ola golwan shild, en imbin gibit detlot langa ola solja hubin oldei lukaftumbat detlot geit langa detlot bigwan haus blanga im. 28 Ebritaim wen det king bin oldei go langa det Serramoni Pleis, detlot solja bin oldei garrimap detlot shild, en afta deibin oldei pudumbek olabat langa det speshalwan haus blanga olabat.

29 Wal ol detlot enijing weya King Reiyabowam bin dum, deibin raidimdan langa det buk gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Juda.* 30 En

✠ 14:23 2 King 17:9-10 ✠ 14:24 Dyud 23:17 ✠ 14:25 2 Kran 12:2-8 ✠ 14:26 1 King 10:16-17; 2 Kran 9:15,16

langa ol det taim na wen dubala bin jidan king, Reiyabowam en Jerabowam bin faitfait gija.

³¹ Wal Reiyabowam bin dai en deibin berrim im bodi langa det speshalwan greib blanga ola king deya langa Jerusalem. En im san Abaija bin jidan det nyuwan king.

15

King Abaija blanga Juda

Sekan Kranakuls 13:1—14:1

¹ Wal Jerabowam det san blanga Neibat bin jidan king blanga Isreil 18 yiya. En langa det yiya na, deibin meigim Abaija jidan det nyuwan king blanga Juda ² Abaija bin jidan king blanga 3 yiya langa Jerusalem. Im mami bin Meiyaka det doda blanga Ebsalom. ³ King Abaija bin dumbat detlot seim nogudbala ting jis laik im dedi bin oldei dumbat, en im nomo bin jidan trubala langa YAWEI det trubala God blanga im, laik im grenfatha Deibid bin oldei dum. ⁴ YAWEI bin laigim Deibid, en blanga tharran na imbin gibit Abaija wanbala san blanga jidan king afta im langa Jerusalem, en blanga lukaftumbat Jerusalem. ⁵ Deibid bin oldei dum wanim YAWEI bin oldei dalim im blanga dum en imbin oldei teiknodis langa im. Bat oni det wan taim Deibid nomo bin teiknodis langa YAWEI en tharran bin wen imbin dum det nogudbala ting langa Yuraiya det Hitait men. ⁶ Det bigwan fait weya Juda en Isreil bin abum bin stat langa King Reiyabowam en King Jerabowam taim, en imbin

✧ 15:4 1 King 11:36 ✧ 15:5 2 Sem 11:1-27

kipgon raidap Abaija bin dai.☆ 7 En enijing weya King Abaija bin dum deibin raidimdan langa det buk gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Juda*.

8 Wal King Abaija bin dai en deibin berrim im bodi deya langa Jerusalem, en im san Asa bin jidan det nyuwan king.

King Asa blanga Juda

Sekan Kranakuls 15:16—16:6

9-10 Jerabowam bin jidan king blanga Isreil blanga 20 yiya, en langa det namba 20 yiya na deibin meigim Asa det nyuwan king blanga Juda, en imbin jidan king blanga 41 yiya langa Jerusalem. Asa bin det grensan blanga Meiyaka, det doda blanga Ebsalom. 11 King Asa bin teikn-odis langa YAWEI jis laik im grenfatha Deibid bin oldei dumbat. 12 Wal King Asa bin jandimwei langa naja kantri ola men en wuman hubin oldei wek langa ola nogudwan weship pleis, en hubin oldei silipsilipbat garram enibodi. En King Asa bin deigimwei detlot stonwan drimin weya detlot femili blanga im bin oldei weshipbat.☆ 13 En imbin pudumat im grenmatha Meiyaka, wulijim im kaan abum det speshalwan wek enimo weya det kwin mami oldei dum, dumaji imbin meigim det nogudwan drimin sheip gulum Eshara. En King Asa bin kadimdan det drimin sheip gulum Eshara en imbin barnimap im deya langa det pleis gulum Kidron Beli.

14 Wal nomeda King Asa nomo bin binijimap ol detlot nogudwan weship pleis blanga ola drimin

sheip, bat imbin stil jidan trubala langa YAWEI olataim. ¹⁵ King Asa bin pudum langa det Serramoni Pleis ola gol en silbawan ting weya imbin meigim imself, en ol detlot enijing weya im dedi bin gibit langa YAWEI bifo.

¹⁶ Wal detlot solja blanga King Asa brom Juda bin oldei faitfait langa detlot solja blanga Beisha det king blanga Isreil olataim wen dubala bin jidan king. ¹⁷ Beisha bin jandim detlot solja blanga im langa Juda en deibin stat blanga bildimap det haibala wol raidaran langa det taun gulum Rema, wulijim nobodi kaan gowin o gowei brom Juda. ¹⁸ Wal King Asa bin gajim detlot silba en gol weya bin jidan langa det Serramoni Pleis en deya langa detlot bigwan haus blanga im, en imbin jandim garram sambala haibala boswan wekinmen blanga im langa Dameskas, langa King Benaded brom Siriya. King Binaded bin det san blanga Teibriman en det grensan blanga Hesaiyan. Wal King Asa bin jandim dijan wed garram im wekinmen langa King Binaded.

¹⁹ Imbin tok, “Ai wandim yunmi garra jidan gudfren jis laik yunmi dedi dubala bin jidan. Ai jandim dijan silba en gol blanga yu. Ai wandim yu garra stap jidanbat gudfren langa Beisha det king blanga Isreil, wulijim im garra gowei garram im soljamob brom dijan kantri blanga main.”

²⁰ Wal King Benaded bin agri blanga detlot ebrijing weya King Asa bin tok, en imbin jandim ol im solja blanga fait langa detlot pipul langa detlot taun langa Isreil en deibin teikoba ol dislot taun na, Aijon, Den en Eibulbethmaka, en

ola kantri gulijap langa Leik Gelali en ol detlot kantri langa Neftali. ²¹ Wen King Beisha bin irrim wanim bin hepin, imbin stap bildimapat det wol langa Rema en imbin gobek langa det meinwan taun gulum Taisa.

²² Brom deya King Asa bin dalim ola pipul langa Juda blanga album gija garrimap ola ston en wud weya King Beisha bin yusumbat blanga bildimap det wol langa Rema en deibin deigim detlot ston en wud blanga bildimap detlot bigwan wol langa det dubala taun gulum Mispa en Geba deya langa det kantri blanga Benjamin.

²³ Ebrijing weya King Asa bin dum en hau imbin jidan nomo bradinbala en hau imbin bildimap detlot wol langa ola taun, wal deibin raidimdan langa det buk gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Juda*. Wen imbin brabli olmen imbin jidan kripulwan dumaji imbin abum siknis langa im fut. ²⁴ King Asa bin dai en deibin berrim im bodi wansaid langa im femilimob greib deya langa Jerusalem, en im san Jehosafet bin jidan det nyuwan king.

King Neideb blanga Isreil

²⁵⁻²⁶ Wal langa det sekan yiya wen Asa bin jidan king blanga Juda, deibin meigim Neideb jidan det nyuwan king blanga Isreil blanga dubala yiya. Neideb bin det san blanga Jerabowam en imbin jidan jis laik im dedi, en imbin dumbat nogudbala ting langa YAWEI en imbin lidimbat ola pipul brom Isreil nogudwei.

²⁷ Beisha det san blanga Ahija bin brom Isaka klen, en imbin meigim plen blanga kilim King

Neideb. King Neideb en ol im soljamob bin go blanga fait langa detlot Filastain pipul deya langa det taun gulum Gibathan, en Beisha bin kilim King Neideb deya na. ²⁸ Dijan ting bin hepin langa det namba 3 yiya weya Asa bin jidan king blanga Juda en Beisha bin jidan king blanga Isreil afta King Neideb. ²⁹ Wal streidawei Beisha bin stat kilibat ola femili blanga King Jerabowam. Imbin binijimap olabat holot en nomo enibodi bin jidan laibala en dijan ting bin hepin jis laik weya YAWEI bin tok thru langa im wekinmen Ahija brom det taun gulum Shailo.✧
³⁰ Dijan ting bin hepin dumaji King Jerabowam bin lidimbat detlot Isreil pipul blanga dumbat nogudbala ting, en King Jerabowam bin meigim YAWEI det trubala God blanga Isreil brabli wail na.

³¹ Enijing mowa weya King Neideb bin dum deibin raidimdan langa det buk gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Isreil*. ³² Ola solja blanga Asa det king blanga Juda bin oldei faitfait langa detlot solja blanga King Beisha brom Isreil wen dubala bin jidan king.

King Beisha blanga Isreil

³³ Langa det namba 3 yiya wen Asa bin jidan king blanga Juda, Beisha det san blanga Ahija bin jidan king blanga Isreil. Imbin jidan king langa Taisa blanga 24 yiya. ³⁴ Jis laik King Jerabowam, imbin lidimbat ola Isreil pipul blanga dumbat ola nogudbala ting.

✧ **15:29** 1 King 14:10

16

¹ Bambai na YAWEI det trubala God bin tok langa det speshalwan mesinja neim Jeihu det san blanga Henanai. Imbin gibit im dijan wed blanga Beisha. ² YAWEI bin tok, “Yubin jidan najing, bat mi na bin meigim yu jidan bos blanga main pipul olabat langa Isreil. Bat yubin bulurum det wei blanga King Jerabowam en yubin lidimbat main pipul olabat nogudbalawei. En detlot nogudbala ting blanga yumob meigim mi wail nomo lilbit na. ³ Wal King Beisha, ai garra binijimap yu en ola femilimob blanga yu, jis laik aibin dum langa King Jerabowam en im femilimob. ⁴ If eni femili blanga yu dai deya langa det taun, wal ola dog garra dagat det bodi blanga olabat, en if olabat dai deya langa det opin kantri, wal detlot bard gulum boltja garra dagat det bodi blanga olabat.” Lagijat na YAWEI bin tok.

⁵ Ebrijing weya King Beisha bin dumbat deibin raidimdan langa det buk gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Isreil*. ⁶ Wal afta wen King Beisha bin dai, deibin berrim im bodi deya langa det meinwan taun gulum Taisa, en im san Ela bin jidan det nyuwan king.

⁷ Wal YAWEI bin tok det wed thru langa det speshalwan mesinja neim Jeihu det san blanga Henanai, dumaji detlot nogudbala ting weya King Beisha en im femili olabat bin oldei dumbat bin meigim YAWEI brabli wail. King Beisha bin oldei dumbat seimwan ting jis laik King Jerabowam. En nomo oni tharran, YAWEI bin wail dumaji Beisha bin kilim Jerabowam femilimob.

King Ela blanga Isreil

⁸ Wal langa det namba 26 yiya wen Asa bin jidan king blanga Juda, Ela det san blanga Beisha bin jidan det nyuwan king blanga Isreil. En Ela bin jidan king blanga dubala yiya langa Taisa. ⁹ Wal Simri hubin jidan bos blanga sambala bagi blanga King Ela bin meigim plen blanga kilim King Ela. Wandei langa Taisa, King Ela bin jidan drangginbala deya langa det kemp blanga Asa det nambawan bos hubin oldei lukaftumbat det bigwan haus blanga det king. ¹⁰ Simri bin go insaid langa det haus, en deya Simri bin kilim King Ela ded, en Simri bin deigim pleis blanga Ela en imbin jidan det nyuwan king. En dijan bin hepin langa det taim wen Asa bin jidan king blanga Juda fo 27 yiya.

¹¹ Wal wen Simri bin jidan king, streidawei imbin kilim ded ola femili blanga King Beisha. Imbin binijimap ola boiwan fren en femili en nobodi bin jidan laibala. ¹² En King Simri bin binijimap olabat holot. Dijan ting bin hepin jis laik YAWEI bin tok thru langa det speshalwan mesinja neim Jeihu. ¹³ Dislot ting na bin hepin, dumaji Beisha en im san Ela bin oldei dumbat ola nogudbala ting, en deibin lidimbat ola Isreil pipul blanga dumbat ola nogudbala ting du en deibin meigim YAWEI det trubala God blanga Isreil brabli wail wen deibin meigimbat ola nogudwan drimin sheip. ¹⁴ Ebrijing weya King Ela bin dum deibin raidimdan langa det buk gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Isreil.*

King Simri blanga Isreil

¹⁵ Wal langa det namba 27 yiya wen Asa bin jidan det king blanga Juda, Simri bin jidan det king blanga Isreil blanga sebenbala dei deya langa det meinwan taun gulum Taisa. Dislot ting bin hepin seimtain wen ola ami blanga Isreil bin meigim kemp gulijap langa Gibathan det wanbala taun deya langa Filastain, ¹⁶ en wen deibin irrim Simri bin kilim det king ded, deya na streidawei deibin meigim det boswan blanga ola solja gulum Omri jidan det nyuwan king blanga Isreil. ¹⁷⁻¹⁸ Brom deya King Omri en ola soljamob blanga im bin libum Gibathan en deibin go blanga fait en deibin teikoba Taisa. Wal wen King Simri bin luk deibin teikoba det taun, imbin go insaid langa det bigwan haus blanga det king en imbin meigim bigwan faiya en imbin barnimap det haus en imbin dai langa det faiya du. ¹⁹ King Simri bin dai, dumaji imbin dumbat nogudbala ting langa YAWEI. Imbin dumbat ola nogudbala ting jis laik King Jerabowam, en imbin lidimbat ol detlot pipul brom Isreil blanga dumbat ola nogudbala ting. ²⁰ Ebrijing weya King Simri bin dumbat deibin raidimdan langa det buk gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Isreil*, en deibin raidimdan hau Simri bin meigim plen blanga kilim King Ela.

King Omri blanga Isreil

²¹ Wal detlot Isreil pipul bin kadimat miselp na. Sambala pipul bin wandim meigim Taibni det san blanga Ginath jidan king, en detlot najalot pipul bin wandim Omri blanga jidan king. ²² Bat bambai detlot pipul hubin wandim Omri bin

strongbala en deibin bidim detlot pipul hubin wandim Taibni det san blanga Ginath. Wal Taibni bin dai en Omri bin jidan det king na. ²³ Wal langa det namba 31 yiya wen Asa bin jidan king blanga Juda, Omri bin jidan det nyuwan king blanga Isreil. En Omri bin jidan king langa Isreil blanga 12 yiya. Langa det fes 6 yiya imbin jidan bos langa Taisa. ²⁴ Afta na imbin baiyim det hil gulum Sameriya garram 1,000 silba mani brom det men neim Shemera. King Omri bin bildimap bigwan wol raidaran langa det hil en imbin bildimap wanbala taun ontop langa det hil en imbin gulum det taun Sameriya afta det neim blanga Shemera hu imbin baiyim det graun brom.

²⁵ Wal King Omri bin dumbat detmatj nogudbala ting langa YAWEI, mowa den ola najalot king hubin jidan bifo im. ²⁶ En jis laik King Jerabowam, King Omri bin lidimbat detlot Isreil pipul blanga dumbat ola nogudbala ting en weshipbat ola drimin sheip en imbin meigim YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul brabli wail. ²⁷ Ebrijing weya King Omri bin dumbat deibin raidimdan langa det buk gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Isreil.* ²⁸ Wal King Omri bin dai en deibin berrim im bodi deya langa det taun gulum Sameriya, en im san Eiheb bin deigim im pleis blanga jidan det nyuwan king.

King Eiheb blanga Isreil

²⁹ Wal langa det namba 38 yiya wen Asa bin jidan det king blanga Juda, Eiheb det san blanga

Omri bin jidan det nyuwan king blanga Isreil. Eiheb bin jidan king 22 yiya langa Sameriya. ³⁰ King Eiheb bin dumbat ola nogudbala ting langa YAWEI, mowa den detlot najalot king hubin jidan bifo im. ³¹ King Jerabowam bin dumbat ola nogudbala ting, bat King Eiheb bin dumbat mowa brabli nogudbala ting. Imbin merrit Jesabel det doda blanga det king neim Ithbeil. Ithbeil bin jidan king blanga det taun gulum Saidan. En King Eiheb bin weshipbat det drimin sheip gulum Beil. ³² Imbin bildimap det serramoni pleis blanga det drimin sheip deya langa Sameriya, en imbin meigim det teibul blanga ofring en imbin pudum deya langa det serramoni pleis. ³³ King Eiheb bin meigim det drimin sheip gulum Eshara du blanga weshipbat. Imbin dumbat ola brabli nogudbala ting blanga meigim YAWEI det God blanga ola Isreil pipul brabli wail langa im. Imbin dum mowa nogudbala ting den ola najalot king hubin jidan bifo langa im. ³⁴ Wal langa det taim wen King Eiheb bin jidan king, wanbala men brom Bethel neim Hiyel bin bildimapbek det taun gulum Jeriko igin. Hiyel bin lujim im bigiswan san Ebiram wen imbin stat bildimapbat det taun Jeriko, en imbin lujim im yangwan san Segab, wen imbin bildimapbat detlot geit blanga det taun. Dijan bin hepin jis laik weya longtaim YAWEI bin dalim Joshuwa det san blanga Nan blanga tok.*

17

* 16:34 Josh 6:26

Ilaija en det taim wen nomo eni rein bin buldan

¹ Wal Ilaija bin det speshalwan mesinja brom Tishbi det taun deya langa det kantri gulum Giliyad, en imbin dalim King Eiheb, “Nomo eni rein o dyu garra buldan blanga 2 o 3 yiya oni if ai tok. Ai dalim yu dijan, dumaji YAWEI det trubala God blanga Isreil bin dalim mi.” Lagijat na Ilaija bin tok.✧

² Brom deya YAWEI bin tok langa Ilaija, ³ “Yu libum dijan pleis en yu go en haidim miselp langa det krik gulum Kerith deya sanraiswei langa det Jodan Riba. ⁴ En deya na langa det krik yu gin dringgim woda, en aibin dalim ola kro blanga bringimap daga langa yu.” Lagijat na YAWEI bin tok.

⁵ Ilaija bin teiknodis langa YAWEI, en imbin go en jidan deya wansaid langa det krik gulum Kerith. ⁶ Imbin dringgimbat woda brom det krik, en ola kro bin bringimapat daga en bif ebri ailibala en ebri sangodantaim. ⁷ Bambai na det krik bin draiyap dumaji nomo eni rein bin buldan.

Ilaija en det widogel langa Serafath

⁸ Brom deya YAWEI bin dalim Ilaija, ⁹ “Yu go langa det taun gulum Serafath deya gulijap langa det taun gulum Saidan, en deya na yu garra jidan dumaji aibin dalim wanbala widogel blanga fidimbat yu.” Lagijat na YAWEI bin tok.✧

¹⁰ Wal Ilaija bin go langa Serafath en wen imbin kamat langa det geit blanga det taun imbin luk wanbala widogel deya bin gedimbat wud blanga

meigim faiya. Ilaija bin askim im, “Yu gin gibit mi woda blanga dringgim?” ¹¹ Wen det widogel bin go blanga gedim det woda blanga im Ilaija bin jingat, “Yu gin gibit mi lilbit daga du?”

¹² Wal det widogel bin tok, “Trubala ai dalim yu. Ai nomo garram eni daga. Ai garram oni lilbit flauwa langa dish en lilbit oliboil. Aibin kaman iya blanga gedim faiyawud blanga deigimbek langa kemp blanga meigim lilwan damba blanga mi en main san. Dijan im laswan daga blanga minbala en afta minbala garra jidan nomo garram eni daga raidap minbala dai.”

¹³ Wal Ilaija bin tok na, “Yu nomo wori. Yu kipgon meigim yu daga. Bat yu meigim lilwan damba blanga mi basdam garram det lilwan flauwa weya yu garram en bringimap langa mi, en garram det leftobawan flauwa yu meigim damba blanga yu en yu san. ¹⁴ Dumaji dijan na wanim YAWEI det God blanga ola Isreil pipul bin tok, ‘Det flauwa langa det dish kaan neba ranat, en det oliboil kaan neba ranat du, raidap det taim ai garra jandim rein.’ ” Lagijat na Ilaija bin tok det wed brom YAWEI.

¹⁵ Wal det widogel bin duwit langa wanim Ilaija bin tok en blanga longtaim dei nomo bin ranat blanga daga. ¹⁶ Ebrijing bin hepin jis laik weya YAWEI bin tok thru langa Ilaija. Det flauwa en oil nomo bin ranat, najing.

¹⁷ Bat afta na, det widogel san bin gitsik en imbin brabli nogud, raidap imbin dai. ¹⁸ Wal det widogel bin tok langa Ilaija na, “Yu speshalwan mesinja blanga God. Wotfo yubin dum dijan ting langa mi? Yubin kaman iya blanga meigim God

jinggabat ola nogudbala ting weya aibin dum, en yubin kaman blanga kilim main san?"

¹⁹ Ilaija bin tok, "Gibit mi yu san." En Ilaija bin gedim im brom det widogel, en imbin garrimap im ontop langa det rum weya imbin oldei silip en pudum im langa bed. ²⁰ En Ilaija bin prei langa YAWEI adbala, "YAWEI yu na God blanga mi. Wotfo yubin dum dijan nogud ting langa dijan widogel? Imbin jidan brabli kainbala langa mi wen imbin maindimbat langa mi, en tudei na yubin kilim im san." ²¹ Ilaija bin leidan ontop langa det lilboi 3 taim en imbin prei, "YAWEI, yu na God blanga mi, wal yu gibitbek dijan lilboi im laif." ²² Wal YAWEI bin ensim det preya blanga Ilaija en det lilboi bin gidap laibala igin na.

²³ Ilaija en det lilboi bin godan en Ilaija bin tok langa im mami, "Yu luk! Yu san im laibala na."

²⁴ En det widogel bin tok, "Ai sabi na trubala yu wekinmen blanga YAWEI en brabliwan im oldei tok thru langa yu."

18

Ilaija en detlot mesinja blanga Beil

¹ Wal langa det namba 3 yiya wen nomo eni rein bin buldan YAWEI det trubala God bin tok langa Ilaija, "Yu garra go en shoum miselp langa King Eiheb en ai garra jandim rein." ² Wal Ilaija bin go na.

En deya langa Sameriya brabliwei dei nomo bin abum eni daga, najing. ³ Wal King Eiheb bin jingat langa Obadaiya hubin det boswan blanga

✧ **17:21** 2 King 4:34,35

detlot hubin oldei maindimbat det bigwan haus. Obadaiya bin bulurruum YAWEI trubalawei. ⁴ Wal det taim wen Jesabel det waif blanga King Eiheb, bin kilibat ola speshalwan mesinja blanga YAWEI, Obadaiya bin deigimwei 100 speshalwan mesinja, en imbin haidim olabat langa dubala keib, 50 langa wanbala, en naja 50 langa det najawan keib, en imbin oldei gibitbat olabat woda en daga. ⁵ Wal King Eiheb bin tok langa Obadaiya, “Yunmi garra go en lukaran ebriweya langa ola spring en langa ola krik blanga faindim naf gras blanga fidim ol detlot hosis en dongki wulijim olabat kaan dai.” ⁶ Wal dubala bin pikimat wujan pleis blanga go, en wanbala bin go wan roud, en det najawan bin go langa det najawan roud.

⁷ Wal wen Obadaiya bin wokwok, imbin midim Ilaija hafwei. Obadaiya bin sabi langa Ilaija. En imbin baudan langa graun lida langa im en imbin askim im, “Trubala yu Ilaija?”

⁸ Ilaija bin tok, “Yuwai, mi dijan. Yu go en dalim yu bos, det king, mi iya na.”

⁹ Obadaiya bin tok, “King Eiheb mait kilim mi ded if ai dalim im det nyus. Wotfo yu wandi meigim dijan trabul blanga mi? Ai nomo bin dum enijing rong. ¹⁰ Trubala ai dalim yu. Ai kaan dalim yu laiya. Det king bin meigim ebribodi lukaran blanga yu ebriweya langa ebri kantri langa dijan wel. If det boswan blanga wan kantri bin tok yu nomo deya, wal tharran nomo bin naf. King Eiheb bin meigim detlot boswan onap brabliwei if dei nomo bin faindim

yu langa olabat kantri. ¹¹ En tudei na, yu wandim mi blanga go en dalim im, 'Yu iya na'? ¹² Wanim garra hepin if streidawei wen mi gowei brom iya det spirit blanga YAWEI deigimwei yu langa najawan kantri? En wen ai dalim King Eiheb yu iya en im kaan faindim yu, wal yu jinggabat na. Nomeda aibin weshipbat YAWEI brabli trubalawei brom main lilboitaim, bat stil im garra kilim mi ded. ¹³ Yu nomo bin irrim det stori wen Jesabel bin kilimbat ola speshalwan mesinja blanga YAWEI? Wal aibin haidim 100 mesinja deya langa detlot keib, 50 langa wanbala en naja 50 langa najawan keib en aibin oldei gibit olabat woda blanga dringgim en daga blanga dagat. ¹⁴ Wal wotfo yu dalimbat mi blanga go en dalim det king yu iya? Im garra kilim mi ded." Lagijat na Obadaiya bin tok.

¹⁵ Wal Ilaija bin tok, "Mi oldei wek blanga YAWEI det boswan God, en trubala ai dalim yu. Tudei na ai garra jandap lida langa det king."

¹⁶ Wal Obadaiya bin go langa King Eiheb en imbin dalim im, en King Eiheb bin go na blanga midim Ilaija na. ¹⁷ Wen Eiheb bin luk langa im imbin tok, "Yu iya na. Yu na oldei meigimbat detmatj trabul iya langa Isreil."

¹⁸ Ilaija bin tok, "Mi nomo oldei meigimbat detmatj trabul. Yu en yu dedi na oldei meigimbat detmatj trabul, dumaji yunbala nomo teiknodis langa YAWEI, en yunbala oldei weshipbat ol detlot drimin sheip blanga Beil. ¹⁹ Wal tudei na yu garra jandim oda langa ol detlot Isreil pipul blanga midim mi deya langa det hil gulum Kamul. Yu garra bringimap garram yu detlot 450

speshalwan mesinja blanga Beil, en detlot 400 speshalwan mesinja blanga det gelwan drimin sheip gulum Eshara weya det Kwin Jesabel oldei albumbat olabat.” Lagijat na Ilaija bin tok.

²⁰ Wal King Eiheb bin dalim ol detlot Isreil pipul en ol detlot speshalwan mesinja blanga Beil blanga go en midap langa det hil gulum Kamul. ²¹ Ilaija bin go langa detlot pipul en imbin tok, “Haulong im garra deigim yumob blanga meigimap yumob main? If YAWEI im det trubalawan God, wal yumob garra weship oni langa im, bat if Beil im det trubalawan god, wal yumob garra weship langa im!” Bat ola pipul nomo bin tok enijing. ²² En Ilaija bin kipgon tok, “Oni mi na wanbala speshalwan mesinja laibala blanga YAWEI, bat tudei 450 pipul jidan speshalwan mesinja blanga det drimin sheip gulum Beil. ²³ Orait. Yumob bringimap dubala boiwan buligi. Larram detlot speshalwan mesinja blanga Beil deigim wanbala, en kadimap en pudum ontop langa det wud, bat nomo laidim det faiya. Ai garra dum det seinwei du garram det naja buligi. ²⁴ Brom deya larram ol detlot speshalwan mesinja blanga Beil prei langa olabat god, en ai garra prei langa YAWEI, en tharran weya jandimdan faiya im na det brabli trubalawan God.” Lagijat na Ilaija bin tok. En ol detlot pipul bin jingat blanga shoum deibin agri langa Ilaija.

²⁵ Afta na Ilaija bin tok langa detlot mesinja blanga Beil. Imbin tok, “Wal, dumaji yumob bigmob, yumob gin deigim det feswan buligi en meigim im redi en brom deya yumob garra

stat prei langa Beil, bat yumob nomo laidim det faiya.” Lagijat na Ilaija bin tok.

²⁶ Wal deibin gajim det buligi en deibin meigim im redibala ontop langa det teibul blanga ofring en deibin preiprei langa Beil raidap dinataim. Deibin jingat adbala, “Ensim melabat, Beil!” En deibin kipgon densdens raidaran langa det teibul weya deibin bildimap. Bat najing. Beil nomo bin ensim olabat.

²⁷ Langa det taim na Ilaija bin stat tisimbat langa olabat. Imbin tok, “Yumob garra jingat adbala. Im god, indit? Maitbi im jinggabat blanga samting, o maitbi imbin go samweya o maitbi im trebulin olaran. Maitbi im silip. Wal yumob lafta weikimap im na.” Lagijat na Ilaija bin tok. ²⁸ Wal detlot speshalwan mesinja blanga Beil bin lafta prei en jingat brabli adbalawei en deibin kadimbat miselp garram ola naif raidap blad bin kamat, dumaji lagijat na deibin oldei weshipbat Beil. ²⁹ Wal detlot speshalwan mesinja bin kipgon jingatbat en densdens raidap imbin aftanuntaim, bat najing! Dei nomo bin lisen enijing! Beil nomo bin ensim olabat.

³⁰ Brom deya Ilaija bin tok langa ol detlot pipul na, “Wal yumob kaman gulijap langa mi na.” En deibin ol majurumap miselp deya langa Ilaija. Imbin stat bildimbek det olwan teibul blanga ofring blanga YAWEI weya bin leiden eniweya langa graun. ³¹ Imbin pikimat 12 ston blanga detlot 12 klen weya bin jidan brom detlot 12 san blanga Jeikob. Jeikob bin det men weya YAWEI bin gibit im det neim Isreil. ³² En Ilaija

☆ **18:31** Jen 32:28; 35:10

bin yusum detlot ston na blanga bildimap det teibul blanga ofring blanga weship langa YAWEI. Afta na imbin meigim bigwan hol raidaran, naf blanga holdimap 15 lita woda. ³³ Afta na imbin pudum ola wud ontop langa det teibul blanga ofring, en imbin kadimap det buligi, en pudum ontop langa ol detlot wud. En imbin tok, "Bildimap fobala wodadram garram woda en spilim ontop langa det ofring en wud." En deibin dum tharran. ³⁴ En Ilaija bin kipgon tok, "Dum seimwei igin!" En deibin dum igin. Imbin tok, "Orait, dum wanmo igin." En deibin dum igin. ³⁵ Detlot woda bin randan ebriweya langa det teibul blanga ofring en bin bilimap det hol.

³⁶ Wen imbin gulijap sangodan, det taim wen deibin oldei stat abum det sekrifais, Ilaija bin go langa det teibul blanga ofring en imbin prei, "YAWEI, yu na det trubala God blanga Eibrahem, Aisik en Jeikob. Ai askim yu blanga shoum dislot pipul yu na det God blanga Isreil en mi wekinmen blanga yu en aibin dum dijan dumaji yubin dalim mi blanga dum. ³⁷ Yu irrim mi YAWEI. Yu irrim mi wulijim dislot pipul garra sabi yu YAWEI en yu na det trubala God en yu na garra bringimbek olabat langa yu ronselp."

³⁸ Streidawei YAWEI bin jandim faiya, en imbin barnimap det sekrifais, ola wud, en ola ston en det graun raidaran langa det teibul blanga ofring en det faiya bin draiyimap det woda langa det hol. ³⁹ Wen ol detlot pipul bin luk wanim bin hepin deibin ol tjakam miselp lobala langa graun en deibin jingat, "YAWEI im na det trubala God!

YAWEI na det trubalawan God!"

⁴⁰ Afta na Ilaija bin tok, "Yumob gedim detlot speshalwan mesinja blanga Beil. Nomo larram olabat ranawei!" Wal ol detlot pipul bin grebum ol detlot mesinja blanga Beil, en Ilaija bin lidim olabat raitdan langa det lilwan krik gulum Kishan en deya na imbin kilim olabat ded.

Det draitaim bin binij

⁴¹ Brom deya Ilaija bin tok langa King Eiheb, "Wal yu garra go dagat daga na, dumaji ai gin irrim brabli bigwan rein kaminap." ⁴² Wal wen King Eiheb bin go en dagat daga, seimtaim du Ilaija bin go en galimap ontop langa det hil gulum Kamul en deya na imbin nildan feisdan langa graun en imbin prei langa YAWEI. ⁴³ Afta na Ilaija bin dalim im wekinmen, "Yu go luk langa det solwodawei if eni klaud kaminap."

Wal det wekinmen bin go en luk en imbin tok, "Ai nomo bin luk enijing!" Ilaija bin dalim im blanga go en luk igin. 7 taim imbin hepin lagijat.

⁴⁴ Wal wen det wekinmen blanga Ilaija bin gobek det namba 7 taim imbin tok, "Aibin luk wan lilwan klaud kaminap brom det solwoda. Im oni lilwan jis laiga men bingga."

Ilaija bin dalim det wekinmen blanga im, "Yu go deya langa King Eiheb en dalim im blanga gedim im bagi en gobek langa im kemp bifo det rein stapam im."

⁴⁵ Wal nomo longtaim na det skai bin go brabli dakbala en det bigiswan win bin kaman en hebiwan rein bin stat buldan na. King Eiheb bin gedim im bagi en imbin gobek langa im

kemp langa Jesriyel.✧ 46 Det pawa blanga YAWEI bin kaman langa Ilaija en imbin taiyimap ol im longwan klos taitbala langa im weist en imbin ran kwikbala lida langa King Eiheb raidap langa Jesriyel.

19

Ilaija langa det hil gulum Sainai

¹ Wal King Eiheb bin dalim im waif Jesabel ebrijing wanim Ilaija bin dum, en hau imbin kilim ded ol detlot speshalwan mesinja blanga Beil. ² En Jesabel bin jandim wed langa Ilaija, “Bifo dijan taim tumorro, ai garra kilim yu jis laik yubin kilim detlot speshalwan mesinja. If ai kaan dum seim ting langa yu, wal ola drimin garra panishim mi brabli nogudbalawei.” ³ Wen Ilaija bin irrim tharran imbin bradin, en imbin ranawei blanga seibum miselp, en imbin deigim im wekinmen du, en dubala bin go langa Biyashiba deya langa Juda, en deya na Ilaija bin libum im wekinmen.

⁴ Langa det wandei Ilaija bin wok langa det draiwan kantri. En imbin stap en jidan andanith langa wanbala tri en imbin jinggabat blanga dai. Ilaija bin tok, “YAWEI, mi nogudbinji. Larram mi dai iya na.”✧

⁵ Brom deya Ilaija bin leiden andanith langa det tri en imbin silip. Wanbala einjul bin kamat langa im, en tatjim langa im, en det einjul bin tok, “Gidap na en dagat dijan daga.” ⁶ Ilaija bin gidap en imbin luk wanbala damba en woda wansaid

langa im hed en imbin dagat en dringgim en imbin gobek en silip igin. ⁷ Wal det einjul blanga YAWEI bin kaman sekan taim en tatjim im en imbin tok, “Gidap en dagat daga. If yu nomo dagat, wal yu kaan jidan strongbala blanga trebul langa det longwei kantri.” ⁸ Wal Ilaija bin gidap en imbin dagat en dringgim, en det daga en woda bin meigim im strongbala blanga wok 40 dei raidap langa det hil gulum Sainai, det brabli seikridwan hil blanga YAWEI. ⁹ En deya na Ilaija bin go insaid langa wanbala keib en imbin silip.

Bambai na YAWEI bin tok langa im, “Ilaija wanim yu dumbat iya?”

¹⁰ En Ilaija bin tok, “YAWEI yu na Boswan God, en aibin oldei wek blanga yu en nomo blanga najalot. Bat detlot Isreil pipul nomo bin kipum det brabli strongwan pramis weya yubin meigim garram olabat, en deibin breigimap detlot teibul blanga ofring, en deibin kilim ola speshalwan mesinja blanga yu, en oni mi na wanbala speshalwan mesinja laibala tudei, en olabat trai blanga kilim mi ded!”[☆]

¹¹ Wal YAWEI bin dalim Ilaija, “Yu go en jandap lida langa mi deya ontop langa det bigwan hil.” Brom deya YAWEI bin gopas en imbin jandim brabli strongwan win weya bin breigimap det hil en imbin breigimap ol detlot bigiswan rok, bat YAWEI nomo bin deya langa det win. Afta na det graun bin sheik ebriweya, bat YAWEI nomo bin deya. ¹² En faiya bin kamat, bat YAWEI nomo bin deya langa det faiya. En afta det faiya imbin irrim sambodi bin tok kwaitbalawei.

[☆] **19:10** Rom 11:3

¹³ Wen Ilaija bin irrim det sambodi tok, imbin gaburumap im feis garram im kout en imbin kamat en jandap lida langa det keib. Det sambodi bin tok langa im, “Ilaija wanim yu dumbat iya?”

¹⁴ Ilaija bin tok, “YAWEI, yu na det Boswan God, en aibin oldei wek oni blanga yu, en nomo blanga najalot, bat detlot Isreil pipul nomo bin kipum olabat brabli strongbala pramis garram yu en deibin breigimap detlot teibul blanga ofring en kilim ola speshalwan mesinja blanga yu en oni mi na wanbala speshalwan mesinja jidan laibala tudei, en olabat trai blanga kilim mi ded!”

¹⁵ Wal YAWEI bin tok, “Yu garra gobek deya langa det deset kantri deya gulijap langa Dameskas. Yu garra go langa det taun, en deya na yu garra spilim det oliboil langa Heiseiyel blanga meigim im jidan king blanga Siriya, ¹⁶ en afta yu garra go en spilim det oliboil langa Jeiuhu det san blanga Nimshi blanga meigim im jidan king blanga Isreil. En afta yu garra spilim det oliboil langa Ilaisha det san blanga Shafat brom det taun gulum Eibulmehola en im na garra jidan det speshalwan mesinja blanga deigim det pleis blanga yu. ¹⁷ Jeiuhu garra kilim ded enibodi hu trai blanga ranawei brom det bigbala naif blanga Heiseiyel, en Ilaisha garra kilim ded enibodi hu trai blanga ranawei brom det bigbala naif blanga Jeiuhu. ¹⁸ Bat ai garram 7,000 laibala pipul hu jidanbat deya langa Isreil, detlot weya nomo bin

✧ **19:15** 2 King 8:7-13 ✧ **19:16** 2 King 9:1-6

nildan lida langa Beil en hu nomo bin kis det drimin sheip garram olabat mawus." Lagijat na YAWEI bin tok.✧

God bin pikimat Ilaisha

¹⁹ Brom deya Ilaija bin gowei en imbin faindim Ilaisha wekwekbat langa pedik garram dubala buligi. Lida langa im bin naja 11 pipul hubin yusum dubala buligi blanga wek en Ilaisha bin wekwek garram det dubala laswan buligi. Brom deya Ilaija bin deigmat im kout en imbin pudum langa Ilaisha. ²⁰ Streidawei Ilaisha bin libum im buligi dubala en imbin ran biyain langa Ilaija en imbin tok langa im, "Larram mi go dalim main mami en dedi ai garra libum dubala en go garram yu."

Ilaija bin tok, "Im rait. Yu gin go. Ai kaan stapam yu."

²¹ Afta na Ilaisha bin gobek en imbin kilim im buligi dubala. Imbin meigim faiya garram det wudwan ting weya bin meigim det dubala buligi wek mijamet. Imbin sherimat det bif garram ola pipul en deibin dagat. Brom deya Ilaisha bin bulurum Ilaija blanga albumbat im langa im wek.

20

Ola Siriya pipul bin fait langa ola Sameriya pipul

¹ Wal Benaded det king blanga det kantri gulum Siriya bin majurumap ola ami blanga im en naja 32 boswan king en ola hosis en

✧ **19:18** Rom 11:4

bagi blanga olabat. Deibin go blanga fait langa detlot pipul langa det meinwan taun gulum Sameriya. Deibin go en jidan raidaran langa det taun blanga teikoba en deibin oldei faitfait langa detlot pipul deya du. ² Brom deya King Benaded bin jandim sambala mesinja blanga gibit det wed langa King Eiheb brom Isreil deya insaid langa det taun. ³ En detlot mesinja bin tok, “King Binaded dalim yu blanga gibit im ola gol en silba, en detlot purdiwan waif blanga yu en ola biginini weya jidan strongbala.”

⁴ En King Eiheb bin tok, “Dalim main bos King Benaded, ‘Ai agri langa ebrijing yubin tok. Yu gin abum mi en ola ebrijing main.’ ” Lagijat na Eiheb bin tok.

⁵ Afta na detlot mesinja bin kambek garram najawan wed igin brom King Benaded. Imbin tok, “Aibin dalim yu blanga hendimoba langa mi detlot gol en silba en waif en biginini olabat blanga yu du. ⁶ Wal ai garra jandim ola boswan wekinmen blanga main en olabat garra lukaran ebriweya langa det bigwan haus blanga yu en langa ola kemp blanga ola boswan wekinmen blanga yu en olabat garra gajim ola gudwan enijing weya olabat wandim. Dei garra kaman dijan taim tumorro.” Lagijat na King Binaded bin tok.

⁷ King Eiheb bin jingat langa ola boswan blanga Isreil en imbin tok, “Yumob sabi dijan king wandi meigim trabul langa wi. Imbin tok ai garra gibit im ol main waif en main biginini en ol main gol en silba en aibin agri langa im.” Lagijat na Eiheb bin tok.

⁸ Wal ola boswan en detlot pipul bin tok, “Nomo lisin langa im! Nomo dum enijing im dalim yu blanga dum.”

⁹ Wal King Eiheb bin tok langa detlot mesinja blanga King Benaded na, “Yumob garra dalim main bos det king, aibin agri langa det feswan wed blanga im, bat ai nomo agri langa det sekanwan wed.”

Wal King Benaded mesinjamob bin gobek langa im garram det wed na, ¹⁰ en imbin jandim najawan wed igin langa King Eiheb, “Ai garra bringimap ola solja main blanga binijimap ebri-jing langa Sameriya en nomo enijing kaan jidan. Dumaji detlot drimin garra kilim mi ded if ai nomo dum dis ting.” Lagijat na detlot mesinja bin tok.

¹¹ King Eiheb bin tok langa olabat, “Dalim King Benaded, ‘Det brabliwan solja nomo tok praubalawei bifo im fait.’ ”

¹² Wal King Benaded en ol im boswan fren bin jidan insaid langa olabat tent en deibin dring-gimbat wen detlot mesinja bin kaman blanga gibit im det wed brom King Eiheb. King Benaded bin dalim ola soljamob blanga meigim miselp redi blanga go fait langa det taun en deibin git redi na blanga fait.

¹³ Bat seimtaim wan speshalwan mesinja bin go langa King Eiheb en imbin tok, “YAWEI bin tok, ‘Eiheb, yu nomo bradin blanga det bigwan ami. Mi na garra meigim yu bidim olabat tudei en yu garra sabi mi na YAWEI det trubala God.’ ”

¹⁴ Wal King Eiheb bin tok, “Hu garra go lida blanga lidim det fait?”

En det speshalwan mesinja bin tok, “YAWEI bin tok detlot yangwan soljamob hu jidan anda detlot gabman bos langa dijan kantri. Olabat na garra fait langa ol detlot solja blanga King Binaded.”

En King Eiheb bin askim im, “Hu garra tok blanga stadimap det fait?”

En det speshalwan mesinja bin tok “Yu na!”

¹⁵ Wal King Eiheb bin majurumap 232 yangwan soljamob hubin jidan anda detlot gabman bos. En imbin majurumap detlot solja blanga Isreil en deibin jidan 7,000 men.

¹⁶ Det fait bin stat dinataim wen King Benaded en detlot 32 boswan fren blanga im bin holot deya drangginwan insaid langa olabat tent. ¹⁷ Detlot yangwan soljamob bin go feswan blanga fait. Ol detlot solja hubin oldei wotjimat blanga ola enami, bin kaman langa King Binaded en deibin tok, “Ol detlot solja kaminap brom Sameriya na.” ¹⁸ Wal King Benaded bin tok, “Nomeda olabat maitbi kaminap blanga fait, o maitbi olabat kaminap blanga askimbat mi blanga jidan gudwei, bat yumob garra grebum olabat bat nomo kilim olabat.”

¹⁹ Detlot yangwan solja bin kammat brom det taun en go lida langa det fait en ol detlot ami brom Isreil bin kaminap biyain langa olabat.

²⁰ En detlot yangwan solja bin kilim ded detlot solja blanga King Benaded hubin fait langa olabat. Ola Siriya solja bin ranawei en detlot Isreil solja bin ranimap olabat biyain, bat King Benaded bin ranawei garram im hos en sambala solja bin ranawei garram olabat hosis du. ²¹ King

Eiheb bin lidim ol detlot ami brom Isreil, en deibin bidim detlot solja blanga Siriya. En detlot Isreil soljamob bin teikoba olabat hosis en bagi du.

²² Afta na, det speshalwan mesinja bin go en tok langa King Eiheb, “King Binaded garra kambek en fait langa yu neks taim wen det kolwetha im binij. Wal yu lafta gobek langa yu kantri en meigim yu soljamob strongbala en meigim plen blanga meigim miselp redi.” Lagijat na det speshalwan mesinja bin tok.

Detlot Siriya pipul bin kambek igin blanga fait sekantaim

²³ Detlot hedbos blanga King Benaded bin tok langa im, “Ola drimin blanga Isreil olabat jidan langa det hil kantri, en wen wibin fait deya langa det hil kantri deibin win langa wi. Bat if wi fait olabat deya langa det opin kantri wi gin bidim olabat. ²⁴ Wal yu garra deigmat detlot 32 king en pudum detlot boswan solja langa olabat pleis.

²⁵ Brom deya yu garra majurumap ol detlot najalot solja jis laik detlot hubin gitkil. En yumob garra majurumap seim namba hosis en bagi. Wi garra fait langa detlot Isreil solja langa det opin kantri, en distaim wi garra win.” Lagijat na detlot hedbos bin tok.

Wal King Benaded bin lisin langa olabat en imbin dum ebrijing olabat bin dalim im. ²⁶ Wal wen det kolwetha bin binij King Benaded bin jingat langa ol detlot solja blanga im en deibin go langa det taun gulum Afek blanga fait langa detlot Isreil solja. ²⁷ Detlot Isreil solja bin meigim miselp redi blanga fait en deibin go en midim

det najalot. Deibin meigim dubala kemp deya wansaid langa olabat. En detlot Isreil solja bin jidan langa dubala lilwan grup, jis laik lilbit nenigout jidan hipap. Bat ol detlot solja brom Siriya bin jidan detmatj, en deibin gaburumap det kantri.

²⁸ Wal wan speshalwan mesinja bin go deya langa King Eiheb en imbin tok, "Dijan wanim YAWEI bin tok, 'Dumaji detlot Siriya mob bin tok mi det drimin blanga det hil kantri en ai nomo det drimin blanga ola opin kantri, wal tudei na ai garra larram yumob binijimap olabat bigwan ami, en yumob garra sabi mi na YAWEI det trubala God.'" Lagijat na det speshalwan mesinja bin tok det wed brom YAWEI.

²⁹ Wal blanga 7 dei detlot Siriya pipul en Isreil pipul bin jidan langa olabat kemp en lukinatbat miselp. En langa det namba 7 dei deibin stat fait gija na, en ola Isreil pipul bin kilim 100,000 solja brom detlot Siriya pipul. ³⁰ Detlot najalot solja bin ranawei deya langa det taun gulum Afek. En deya na det wol blanga det taun bin buldan ontop langa 27,000 soljamob.

King Benaded du bin ranawei langa det taun en deya na imbin haidim miselp langa wanbala rum blanga wan haus. ³¹ Detlot hedbos blanga im bin go en tok langa im deya, "Wibin irrim wed ola king blanga Isreil olabat brabli kainbala. Wal yu larram melabat go langa det king blanga Isreil. Melabat garra werrimon rabishwan klos en taiyimap roup langa melabat nek, en maitbi im kaan kilim yu." ³² Wal olabat bin werrimon rabishwan klos en taiyimap roup langa olabat

nek en deibin go langa King Eiheb en deibin tok, “Yu wekinmen Binaded im wandim yu garra larramgo im fri.”

King Eiheb bin tok, “Trubala Benaded im stil laibala? Mi gudbinji na. Im jis laik main braja.”

³³ Streidawei wen ola hedbos blanga King Benaded bin irrim King Eiheb tok, “Main braja”, deibin gudbinji, dumaji deibin sabi King Eiheb garra lisin langa olabat. Deibin tok, “Yuwai, Benaded im yu braja!” En King Eiheb bin dalim olabat, “Bringimap Benaded langa mi,” en wen imbin kaman King Eiheb bin askim im blanga jidan insaid langa det bagi. ³⁴ King Benaded bin dalim im, “Ai garra gibitbek yu detlot taun weya main dedi bin deigimwei brom yu dedi, en yu gin bildimap ola shop blanga yu deya langa Dameskas, jis laik main dedi bin dum langa Sameriya.”

King Eiheb bin tok, “Yuwai. If yu dum dislot ting wal ai garra larramgo yu fri.” Wal det dubala King bin agri blanga dislot ting en blanga jidan gudwei. Afta na King Eiheb bin larramgo King Binaded fri.

Speshalwan mesinja bin tok adbalawei langa King Eiheb

³⁵ Wal sambala speshalwan mesinja bin jidan langa wan pleis en wanbala bin dalim najawan speshalwan mesinja blanga hitim im dumaji YAWEI bin dalim im blanga dum lagijat. Bat det speshalwan mesinja nomo bin duwit. ³⁶ Wal det fes speshalwan mesinja bin tok, “Dumaji yu nomo bin teiknodis langa wanim YAWEI bin

dalim yu blanga dum, wal wen yu garra libum mi wanbala laiyan garra kilim yu.” En wen imbin gowei det laiyan bin faindim im en imbin kilim im.✧

³⁷ Afta na det seimwan speshalwan mesinja bin go langa najawan men, en imbin dalim im blanga hitim im. En det men bin hitim im brabliwei en imbin ardim im. ³⁸ Wal det speshalwan mesinja bin pudum reig blanga gaburumap im feis wulijim nobodi kaan sabi im. En imbin go jandapbat wansaid langa roud, en imbin weit blanga det king brom Isreil blanga gopas. ³⁹ Wen King Eiheb bin gopas langa det roud, det speshalwan mesinja bin jingat en tok langa im, “Haibala bos, wen aibin faitfait blanga yu wanbala solja blanga wi bin bringimbek wan enami solja langa mi. En det solja bin tok langa mi, ‘Yu maindim dijan men en if im ranawei wal yu garra gitkil, o yu garra pei bigismob silbawan mani langa mi.’ ⁴⁰ Bat aibin dumbat najalot ting, en det enami men bin ranawei.” Lagijat na det speshalwan mesinja bin tok.

Wal det King Eiheb bin tok, “Yu na bin tok wanim garra hepin langa yu ronselp.”

⁴¹ Wal det speshalwan mesinja bin deigmat det reig kwikbala brom im feis. Wen det king bin luk langa im, imbin sabi streidawei imbin speshalwan mesinja. ⁴² Det speshalwan mesinja bin tok langa King Eiheb, “Dijan det wed blanga YAWEI, ‘Dumaji yubin larramgo fri King Binaded wen aibin dalim yu blanga kilim im, wal yu garra dai na en yu soljamob garra gitkil du, dumaji

✧ 20:36 1 King 13:24

deibin larramgo fri ola soljamob blanga im.' ”
⁴³ Afta na det king bin gobek langa im haus deya langa Sameriya en imbin brabli nogudbinji.

21

King Eiheb bin stilim det greip fam blanga Neiboth

¹ Wal deya langa det taun gulum Jesriyel langa Sameriya wan men neim Neiboth bin abum wanbala greip fam gulijap langa det bigwan haus blanga King Eiheb. ² Wandei King Eiheb bin tok langa Neiboth, “Gibit mi det greip fam blanga yu, dumaji im gulijap langa main haus, en ai wandi yusum det pleis blanga meigim gadin blanga growimap ola daga. Ai garra gibit yu wan gudwan greip fam langa najawan pleis gin, o if yu wandim, ai gin peiyim yu mani.”

³ Bat Neiboth bin tok, “Dijan pleis main. Imbin jidan blanga main femilimob brom longtaim. YAWEI det trubala God nomo larram mi gibit yu.”

⁴ Wal King Eiheb bin gobek langa im kemp na, dumaji imbin brabli wail en nogudbinji blanga wanim Neiboth bin tok langa im. King Eiheb bin leidan langa im sweig oldei en imbin lukinatbat det wol oldei en im nomo bin wandim dagat enijing. ⁵ Im waif Jesabel bin go langa im en imbin askim im, “Wotfo yu nogudbinji? En wotfo yu kaan dagat daga?”

⁶ King Eiheb bin tok, “Aibin tok langa Neiboth blanga selim im greip fam langa mi, o if imbin wandim ai bina gibit im naja greip fam langa

naja pleis gin. Bat Neiboth bin tok im kaan gibit langa mi.”

⁷ Jesabel bin tok, “Wal yu jidan bos blanga Isreil indit? Yu gidap en dagat daga na. Yu nomo wori. Ai garra gedim det greip fam brom Neiboth blanga yu.”

⁸ Brom deya Jesabel bin raidimdan sambala leda en imbin sainim blanga King Eiheb neim langa detlot leda. En Jesabel bin yusum det ronwan mak blanga King Eiheb langa detlot leda. Afta na, imbin jandim detlot leda langa ol detlot olmen lidamob en langa ola haibala bos hubin jidan deya langa det taun gulum Jesriyel.

⁹ En detlot leda bin tok, “Yumob garra pikimat wanbala dei weya ola pipul kaan dagat enijing. En langa det dei na yumob garra majurrunap ola pipul en yumob garra gibit Neiboth det speshalwan pleis blanga jidan. ¹⁰ Yumob garra gajim dubala trabulmeika blanga dalim laiya blanga Neiboth en dubala garra tok dubala bin irrim Neiboth bin tok nogudbalawei blanga det king en blanga YAWEI. Afta tharran, yumob garra deigim Neiboth deya atsaid langa det taun en kilim im ded garram ston.” Lagijat na Jesabel bin raidimdan detlot leda.

¹¹ Wal detlot olmen hubin detlot lidamob en ol detlot haibala bos brom Jesriyel bin teiknodis langa wanim Jesabel bin dalim olabat blanga dum. ¹² Deibin pikimat wan speshalwan dei en langa det dei na ola pipul nomo bin lau blanga dagat enijing. Deibin majurrunap ola pipul en deibin pudum Neiboth langa det speshalwan pleis. ¹³ Afta na det dubala trabulmeika bin

dalim laiya blanga Neiboth. Deibin tok Neiboth bin tok nogudwei blanga det king en blanga YAWEI. Wal detlot pipul bin deigim Neiboth deya atsaid langa det taun, en deibin kilim im ded garram ston. ¹⁴ Afta na detlot lidamob bin jandim wed langa Jesabel, “Neiboth im ded na.”

¹⁵ Wen Jesabel bin irrim det wed, imbin dalim King Eiheb, “Yu sabi Neiboth hu nomo bin gibit yu det greip fam? Imbin dai na. Wal yu gin go en teikoba det greip fam weya im nomo bin wandi gibit yu.” ¹⁶ Wal streidawei King Eiheb bin go blanga teikoba det greip fam.

¹⁷ Wal langa det taim na, YAWEI bin tok langa Ilaija det speshalwan mesinja brom det taun gulum Tishbi, ¹⁸ “Yu garra go langa King Eiheb det boswan deya langa Sameriya. Im deya na redi blanga teikoba det greip fam blanga Neiboth. ¹⁹ Dalim King Eiheb mi na YAWEI tok langa im, ‘Eiheb! Yubin kilim Neiboth en yu wandi teikoba im greip fam du na? Wal, detlot dog weya bin dagat det blad blanga Neiboth, garra dagat blanga yu blad du.’”[☆]

²⁰ Wen King Eiheb bin luk Ilaija imbin tok, “O, yu iya na! Main bedfren, yubin faindim mi igin!”

Ilaija bin tok, “Yuwai, aibin faindim yu na! Brabliwei yubin oldei jingabat blanga dumbat ola nogudbala ting en yu nomo bin teiknodis langa ebrijing weya YAWEI bin dalim yu blanga dum. ²¹ Wal YAWEI im tok langa yu, ‘Dumaji yubin dumbat dislot nogudbala ting lagijat, wal yu en yu femili garra abumbat adtaim en ai

[☆] **21:19** 1 King 22:38

garra kilim ola yangboi en olmen langa yu femili holot. Ai garra binijimap ola femili blanga yu, jis laik det faiya weya im barnimap ola rabish. ²² Blanga yu femilimob garra jidan jis laik det femilimob blanga King Jerabowam det san blanga Neibat, en olabat garra jidan jis laik det femilimob blanga King Beisha det san blanga Ahija, dumaji yu na bin meigim mi brabli wail wen yubin oldei dumbat nogudbala ting en ola Isreil pipul bin teiknodis langa yu en dumbat detlot nogudbala ting du. ²³ En ola dog garra dagat det bodi blanga Jesabel deya langa det taun gulum Jesriyel.✧ ²⁴ En enibodi langa yu femilimob hu dai deya langa det taun, wal ola dog garra dagat olabat, en enibodi hu dai deya langa det opin kantri, wal ola bard gulum boltja garra dagat olabat.' " Lagijat na Ilaija bin tok det wed brom YAWEI.

²⁵ Wal nobodi bin jidan laik King Eiheb. Imbin oldei jingabat en dumbat ola nogudbala ting en im nomo bin teiknodis langa YAWEI en ebrijing imbin oldei dalim im blanga dum. En im waif Jesabel na bin oldei dalimbat im blanga dumbat ola nogudbala ting. ²⁶ King Eiheb bin dumbat ola brabli nogudbala ting dumaji imbin oldei weshipbat detlot drimin sheip jis laik detlot Emarait pipul bin oldei dumbat. Wal YAWEI bin andimwei detlot Emarait pipul en imbin gibit det kantri langa detlot pipul brom Isreil wen deibin kaman deya.

²⁷ Afta, wen Ilaija bin binij toktok, King Eiheb bin brabli nogudbinji en imbin breigimap im

✧ 21:23 2 King 9:36

klos en imbin werrim sekbeigwan klos en im nomo bin dagat enijing, en imbin silip garram det sekbeigwan klos en imbin wokaran brabli nogudbinji.

²⁸ Wal YAWEI bin tok langa Ilaija, det speshalwan mesinja, ²⁹ “Yubin luk hau King Eiheb bin meigim miselp lobala langa mi? Wal dumaji imbin dum lagijat, ai kaan larram det trabul kaman langa im weya im jidan laibala. Bat wen im dai ai garra panishim im san en im femili olabat.” Lagijat na YAWEI bin tok.

22

King Eiheb bin gedim woning

Sekan Kranakuls 18:2-27

¹ Wal Isreil en Siriya bin jidan gudwei gija blanga dubala yiya, ² bat langa det namba 3 yiya King Jehosafet brom Juda bin go langa King Eiheb brom Isreil.

³ Langa det seim taim King Eiheb bin askim ola haibala wekinmen blanga im, “Yumob sabi det king brom Siriya bin teikoba det taun gulum Remoth deya langa det kantri gulum Giliyad brom wi? Wal wotfo wi nomo bin dum enijing blanga gajimbek det taun blanga wi?” ⁴ Wal King Eiheb bin askim King Jehosafet, “Yu garra kaman en album mi fait blanga gajimbek det taun Remoth?”

En King Jehosafet bin tok, “Mi redi blanga go garram yu. Main soljamob en main hosmen olabat redi blanga joinimap miselp garram yumob. ⁵ Bat wi garra askim YAWEI det trubala God basdam bifo wi dum enijing.”

⁶ Brom deya King Eiheb bin majurrumap ola speshalwan mesinja. Deibin jidan 400 mesinja, en imbin askim olabat, “Im rait if melabat go en fait langa detlot pipul langa det taun gulum Remoth o najing?”

Detlot speshalwan mesinja bin tok “Yu go, dumaji YAWEI garra album yu bidim olabat.”

⁷ Bat King Jehosafet bin askim olabat, “Enimo speshalwan mesinja blanga YAWEI jidan iya blanga askim im wanim wi garra dum?”

⁸ King Eiheb bin tok, “Yuwai. Wanbala mowa speshalwan mesinja im jidan iya. Im Maikaiya, det san blanga Imla. Bat ai nomo laigim im, dumaji im nomo tok gudbala ting blanga mi. Im oldei tok nogud ting blanga mi.”

En King Jehosafet bin tok, “Yu nomo lau tok lagijat!”

⁹ Brom deya King Eiheb bin dalim wan haibala wekinmen blanga bringimap Maikaiya langa im streidawei.

¹⁰ King Eiheb brom Isreil en King Jehosafet brom Juda bin werrimon detlot speshalwan klos blanga ola king. Dubala bin jidanbat deya atsaid langa det geit blanga Sameriya gulijap langa det pleis weya deibin oldei deigmatbat ola rabish brom detlot sid daga. Ola speshalwan mesinja bin jandapbat deya lida langa dubala en toktok detlot wed. ¹¹ En wanbala speshalwan mesinja bin deya neim Sedakaiya det san blanga Kenana. Imbin meigim dubala brabli strongwan hon laiga buligi hon. En imbin tok langa King Eiheb, “Dijan na wanim YAWEI tok, ‘Yu garra fait langa ol detlot Siriya mob, jis laiga buligi garram brabli

strongbala hon, en yu garra binijimap olabat.' ”

¹² En ola najalot speshalwan mesinja bin tok det seimwan wed, “Yumob garra fait langa detlot pipul langa Remoth deya langa Giliyad en yumob garra bidim olabat. YAWEI garra meigim yumob bidim detlot Siriya solja.”

¹³ Det haibala wekinmen hubin go blanga gedim Maikaiya bin faindim im. Imbin tok langa Maikaiya, “Ola najalot speshalwan mesinja bin tok det king garra binijimap ola Siriya solja, en yu garra lafta tok seimwei laik olabat du.”

¹⁴ Bat Maikaiya bin tok, “Trubala ai dalim yu. Ai garra oni dalim yumob wanim YAWEI dalim mi.”

¹⁵ Afta na wen Maikaiya bin kaman deya langa King Eiheb, det king bin askim im, “Wanim yu reken? Mi en King Jehosafet garra go en fait langa detlot pipul langa Remoth o najing?”

Maikaiya bin tok, “Yuwai. Yunbala garra go en fait en YAWEI garra meigim yumob bidim olabat.”

¹⁶ Bat King Eiheb bin tok, “Wen yu tok langa mi, yu garra tok trubalawei garram det neim blanga YAWEI. Haumeni taim ai garra dalim yu dijan?”

¹⁷ Maikaiya bin tok, “YAWEI bin shoum mi detlot solja blanga Isreil jidan ebriweya deya langa det hil kantri, jis laik ola ship weya nomo garram eni stakmen. En imbin tok, ‘Dislot men nomo garram bos. Larram olabat gobek langa olabat kemp gudbalawei.’ ”✧

18 King Eiheb bin tok langa King Jehosafet, “Aibin dalim yu im nomo tok eni gudbala ting blanga mi. Im oldei tok nogudbala ting!”

19 Maikaiya bin kipgon tok blanga im drim, “Lisin langa wanim YAWEI tok na! Aibin luk YAWEI jidan deya ontop langa skai langa im speshalwan tjeya garram ola einjul blanga im jandapbat wansaid langa im.✧ 20 YAWEI bin askim, ‘Hu garra trikim King Eiheb wulijim im garra go en gitkil deya langa Remoth?’ Sambala einjul bin tok wanbala ting, en najalot bin tok naja ting. 21 Afta na wanbala spirit bin kaman en jandap lida langa YAWEI en imbin tok, ‘Ai garra trikim im.’ 22 YAWEI bin askim im, ‘Hau yu garra trikim King Eiheb?’ Det spirit bin tok, ‘Ai garra go en meigim ola speshalwan mesinja blanga im dalimbat laiya.’ En YAWEI bin tok, ‘Yuwai. Yu go trikim King Eiheb, dumaji detlot speshalwan mesinja garra teiknodis blanga yu.’

23 “Wal King Eiheb, lagijat na dis ting bin hepin dumaji YAWEI bin larram ol dislot speshalwan mesinja dalim yu laiya. Bat YAWEI imself tok langa yu, ‘Brabli bigwan trabul garra kaman langa yu.’ ” Lagijat na Maikaiya bin tok.

24 Afta na Sedakaiya det san blanga Kenana bin go langa Maikaiya en imbin hitim im langa im feis en Sedakaiya bin tok, “Wal brom wotaim det spirit blanga YAWEI bin libum mi en tok langa yu?”

25 Maikaiya bin tok, “Yu garra faindat wen yu garra go en blandim miselp rait insaid langa

✧ 22:19 Job 1:6; Aisai 6:1

wanbala rum blanga wan haus.”

²⁶ King Eiheb bin dalim wanbala boswan wekinmen blanga im, “Go grebum Maikaiya en deigim im deya langa Eman, det gabman bos blanga det meinwan taun gulum Sameriya, en langa det hedbos gulum Jowesh. ²⁷ Dalim dubala blanga tjakam im insaid langa det jeil en deya na dei garra gibit im damba en woda raidap ai kambek.”

²⁸ Maikaiya bin tok, “King Eiheb, if yu kambek gudbalawei, wal yu garra sabi YAWEI nomo bin tok thru langa mi!” En imbin kipgon tok langa olabat, “Ebribodi. Yumob lisin na! Yumob irrim wanim aibin tok!”

King Eiheb bin dai

Sekan Kranakuls 18:28-34

²⁹ Brom deya King Eiheb brom Isreil en King Jehosafet brom Juda bin go blanga fait detlot Siriya pipul deya langa det taun gulum Remoth deya langa det kantri gulum Giliyad. ³⁰ King Eiheb bin tok langa King Jehosafet, “Wal wen wi garra go blanga fait, yu gin werrimon yu speshalwan king klos, bat mi ai garra trai en meigim miselp luk laik ola najalot solja.” Wal det king brom Isreil bin go blanga fait en imbin meigim miselp luk laik ola najalot solja.

³¹ Det king brom Siriya bin dalim im ³² boswan solja garram olabat bagi blanga fait oni langa det king brom Isreil. ³² Wal wen deibin luk King Jehosafet garram det speshalwan klos, deibin reken imbin det king brom Isreil en deibin go blanga fait langa im, bat wen imbin jingat ³³ deibin sabi im nomo bin det king brom Isreil,

en deibin stapam det fait en deibin libum im na. ³⁴ Bat wanbala solja brom Siriya bin shudum wan erro eniweya en imbin hitim King Eiheb rait weya im nomo bin gaburumap miselp garram det speshalwan klos blanga fait. King Eiheb bin dalim im solja langa det bagi, “Deibin kilim mi! Gobek langa seifwan pleis na.”

³⁵ Wal wen det fait bin kipgon King Eiheb bin deya langa im bagi wotjimat detlot Siriya solja. Imbin jandapbat wansaid, en imbin trai holdimap miselp, en im blad bin weist en gaburumap det bodampat blanga det bagi. En King Eiheb bin dai sangodantaim. ³⁶ Gulijap sangodantaim sambala boswan solja bin jandim wed langa ola Isreil solja blanga gobek langa olabat ron kantri en taun.

³⁷ Wal lagijat na King Eiheb bin dai. Blanga im bodi deibin berrim deya langa Sameriya. ³⁸ En deibin klinimap det bagi langa wanbala springwoda blanga Sameriya, weya detlot gel hu oldei silipsilip garram enibodi blanga mani bin oldei bogi. Deya na ola dog bin dagat im blad.

³⁹ Wal ebrijing weya King Eiheb bin dum deibin raidimdan langa det buk gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Isreil*. Det buk im dalim yu hau King Eiheb bin bildimap det bigwan haus blanga im en hau imbin pudumapbat ola shainiwan boun gulum aibri brom ola elafen blanga meigim im haus purdiwan. ⁴⁰ Wen King Eiheb bin dai, im san Eihesaiya bin jidan det nyuwan king.

King Jehosafet blanga Juda
Sekan Kranakuls 20:31—21:1

⁴¹ Jehosafet, det san blanga Asa bin jidan det nyuwan king blanga Juda. Imbin langa det namba 4 yiya weya King Eiheb bin jidan king blanga Isreil. ⁴² Jehosafet bin 35 yiya ol wen deibin meigim im jidan det nyuwan king blanga Juda. Imbin jidan king blanga 25 yiya, en det taim na imbin oldei jidan langa Jerusalem. Im mami bin Esuba, det doda blanga Shili. ⁴³ King Jehosafet bin teiknodis langa YAWEI jis laik im dedi Asa. Bat King Jehosafet nomo bin binijimap detlot pleis weya ola pipul bin oldei weshipbat ola drimin sheip. En detlot pipul bin kipgon gibitbat sekrifais ofring en barnimbat ola gudsmelwan medisin deya. ⁴⁴ En King Jehosafet bin jidan gudwei garram det king brom Isreil.

⁴⁵ Ebrijing weya King Jehosafet bin dumbat deibin raidimdan langa det buk gulum *Ola stori blanga detlot king blanga Juda*. En deibin raidimdan ola stori weya imbin faitfaitbat langa najalot kantri en weya im nomo bin bradin blanga enijing. ⁴⁶ Wal wen King Jehosafet dedi Asa bin jidan laibala im nomo bin andimwei ol detlot nogudwan men en gel hubin oldei wek deya langa detlot pleis weya ola pipul bin oldei weshipbat ola drimin sheip. Wal King Jehosafet na bin andimwei ol detlot nogudwan men en gel hubin oldei wek en hubin oldei silipsilip garram enibodi deya langa detlot pleis du.

⁴⁷ Wal det taim na det kantri gulum Idam nomo bin abum king. Wal det king blanga Juda bin

pikimat wanbala wekinmen blanga im blanga jidan bos deya.

⁴⁸ King Jehosafet bin bildimap ola bigwan bout blanga go langa det pleis gulum Ofiya blanga gedim gol, bat ol detlot bigwan bout bin ol binijap deya langa Esiyangeba en dei nomo bin go langa solwoda igin. ⁴⁹ Wal det King Eihesaiya blanga Isreil bin go langa King Jehosafet, en imbin tok blanga gibit King Jehosafet sambala men blanga go garram im wekinmen olabat langa bout. Bat King Jehosafet nomo bin agri garram Eihesaiya.

⁵⁰ King Jehosafet bin dai en deibin berrim im bodi deya langa det greibyad blanga im femilimob langa Jerusalem. En im san Jehoram bin jidan det nyuwan king.

King Eihesaiya blanga Isreil

⁵¹ Langa det taim wen Jehosafet bin jidan king blanga Juda blanga 17 yiya, Eihesaiya det san blanga Eiheb bin jidan det nyuwan king blanga Isreil deya langa Sameriya dubala yiya. ⁵² King Eihesaiya bin dumbat ola nogudbala ting langa YAWEI en imbin bulurum det nogudbalawei blanga im dedi Eiheb, en im mami Jesabel, en King Jerabowam hubin lidimbat ola Isreil pipul blanga dumbat ola nogudbala ting. ⁵³ Seimwei laik im dedi bin oldei dumbat, King Eihesaiya bin oldei weshipbat en wek blanga det drimin gulum Beil. En tharran na bin meigim YAWEI det trubala God blanga Isreil brabli wail langa im.

Binij na.

Holi Baibul

The Holy Bible in the Kriol language of Australia

copyright © 1990, 2005, 2006, 2015, 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kriol

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-06-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

f9c8f14c-0418-5251-bb48-79dde02ec82a